

**Université Abderrahmane Mira de Bejaia**

**Faculté des Lettres et des Langues**

**Département de Français**

## **Mémoire de fin de cycle**

En vue de l'obtention du diplôme de Master en Français Langue Étrangère

*Option* : Linguistique et Langues Appliquées

### **Thème**

**Les productions écrites du premier projet de la 2<sup>ème</sup>**

**AM : Analyse et proposition de remédiation**

**Réalisé par :**

Iftissen Hafida

MouaciTalia

**Sous la direction de**

**M. Benberkane Younes**

**Année : 2019/2020**

## **Remerciements**

Nous remercions Dieu le Tout Puissant de nous avoir donné la force et la volonté de terminer ce travail.

Nous remercions aussi notre directeur de recherche M. Benberkane Younes pour son encadrement, sa patience et ses remarques pertinentes.

Nous tenons également à remercier les membres de jury pour l'honneur qu'ils nous font en participant à notre soutenance et pour avoir accepté d'évaluer ce modeste travail de recherche.

# *Dédicaces*

A toute ma famille.

A mes chers parents.

A mon cher fiancé : Mahdi.

A mes frères et sœurs.

A tous mes camarades de la promotion  
linguistique et langues appliquées.

A tous ceux qui m'ont aidé de près ou de  
loin dans la réalisation de ce travail.

Qu'ils trouvent ici l'expression de toute mon  
affection.

## *Hafida*

A toute ma famille.

A mes chers parents : khelef et Linda

A mon cher frère : mayen.

A ma chère petite sœur : Leticia

A mon cher fiancé : koceila

A toute la famille de mon fiancé

A tous mes camarades de la promotion linguistique et langues  
appliquées.

A tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin dans la réalisation  
de ce travail.

Qu'ils trouvent ici l'expression de toute mon affection.

***Talia***

# Sommaire

Introduction générale.....	07
<b>Chapitre 1 : Définitions de concepts et analyse du corpus .....</b>	<b>10</b>
<b>1. Partie théorique.....</b>	<b>10</b>
1.1. Démarche de l'enseignement par projet .....	10
1.2. Démarche de l'enseignement par genre de discours .....	10
1.3. Conte.....	11
<b>2. Partie pratique .....</b>	<b>11</b>
2.1. Description du corpus .....	11
2.2. Le compte rendu de l'analyse des projets pédagogiques .....	13
2.3. La synthèse des résultats .....	21
2.4. Le compte rendu de l'analyse des productions de fin de séquences .....	22
2.5. Synthèse des résultats .....	25
<b>Chapitre 02 Proposition de remédiation.....</b>	<b>10</b>
1. La structure du conte.....	29
2. L'imparfait et le passé simple .....	30
3. Les figures de style .....	32
4. Les types de phrases.....	33
5. La ponctuation .....	35
6. L'iconographie .....	38
Conclusion générale .....	10
<b>Références bibliographiques.....</b>	<b>48</b>
<b>Table des matières.....</b>	<b>49</b>
<b>Annexes.....</b>	<b>51</b>

# **Introduction générale**

L'objectif final de l'enseignement-apprentissage des langues consiste à amener l'apprenant à bien communiquer oralement et par écrit dans les différentes situations de vie sociale et professionnelle.

Pour que cet objectif soit atteint, il est nécessaire pour l'enseignant d'adopter de bonnes démarches. Parmi celles-là, il y a la démarche de l'enseignement par genre de discours qui est recommandée par plusieurs chercheurs, à l'instar de Le Truong qui dit : « *Il est pertinent de construire le contenu d'enseignement du FLE en se basant sur le classement des pratiques discursives en genres de discours car la maîtrise des genres de discours facilite considérablement la réalisation des tâches communicatives à l'oral ainsi qu'à l'écrit* » (2010, p. 625).

Cette recommandation est, dans l'ensemble, prise en charge par les concepteurs des programmes et des manuels scolaires algériens où plusieurs genres de discours répartis sur les différents niveaux d'études des trois paliers scolaires sont prévus pour enseignement.

Le genre de discours auquel nous nous intéressons présentement est le conte. Ce dernier s'inscrit dans le cadre du premier projet de la 2<sup>ème</sup> AM qui s'intitule « *Dire et jouer un conte* ». Pour que ce projet soit réalisé par les apprenants, il faut que ces derniers bénéficient d'un enseignement axé sur les caractéristiques du conte qui doivent être prises en charge par des activités conçues pour cette raison.

Dans le manuel scolaire, trois séquences didactiques renfermant des activités et des exercices sont proposées à l'enseignant. En principe la bonne exploitation de ces activités permettra aux apprenants de produire des contes en respectant l'ensemble de leurs caractéristiques.

Dans notre recherche, nous allons tenter de savoir si les apprenants produisent, à la fin du projet 1, des contes en respectant leurs caractéristiques. Si cela ne sera pas le cas, nous allons proposer une remédiation.

Pour atteindre nos objectifs de recherche, nous allons d'abord recueillir notre corpus (les différentes productions des 2<sup>ème</sup> AM). Ensuite, nous allons les analyser à l'aide d'une grille que nous-mêmes concevoir en exploitant les résultats de recherche de Debieb et Bouloudene (2018) qui ont relevé les principales caractéristiques du conte.

A la fin, nous proposerons des activités de remédiation aux lacunes que révélera notre analyse.

Notre mémoire sera composé de deux chapitres. Le premier sera consacré aux définitions de concepts et à l'analyse du corpus. Le second sera consacré à la proposition d'activités de remédiation.

# **Chapitre 1 : Définitions de concepts et analyse du corpus**

## **Introduction partielle**

Dans ce chapitre qui s'organise autour de deux parties : théorique et analytique, nous allons d'abord définir les concepts clés de notre recherche. Puis, nous allons montrer la grille sur la base de laquelle l'analyse sera faite. Nous terminerons par rendre compte des résultats de notre analyse.

### **1. Partie théorique**

#### **1.1. Démarche de l'enseignement par projet**

Proulx considère la démarche du projet comme « *un processus systématique d'acquisition et de transfert de connaissances au cours duquel l'apprenant anticipe, planifie et réalise, dans un temps déterminé, seul ou avec des pairs, et sous la supervision d'un enseignant, une activité observable qui résulte, dans un contexte pédagogique, en un produit fini évaluable* » (Cité par Benzerroug, 2019, para.15)

Un projet est une action qui vise un objectif dans le futur comme nous l'indique Cuq : « *Ce terme, philosophique à l'origine, désigne une action dirigée vers un objectif futur et que l'on organise de manière adéquate à l'atteinte de celui-ci* » (Cité par Benzerroug, 2019, para. 16).

#### **1.2. Démarche de l'enseignement par genre de discours**

Le genre de discours est défini comme « *Un ensemble de productions langagières orales ou écrites qui, dans une culture donnée, possèdent des caractéristiques communes d'ordres communicationnel, textuel, sémantique, grammatical, graphique ou visuel et/ou d'oralité, souples mais relativement stables dans le temps.* » (Chartrand, Émery-Bruneau et Sénéchal, 2015, p.3).

Reuter, Cohen-Azria, Daunay, Delcambre et Lahanier-Reuteren donnent la définition suivante : « *les genres de discours sont des produits culturels, propres à une société donnée, élaborés au cours de son histoire et relativement stabilisés* » (2013, p. 113).

Le genre de discours qui est inscrit au projet 1 de la première année moyenne est le conte. Nous allons le définir dans ce qui suit.

### 1.3. Conte

Simonsen explique que dans le langage courant, les gens utilisent les termes « conte », « récit », « légende », « histoire » au lieu de « conte populaire » qui est la vraie appellation (1984). Le même auteur définit le conte populaire comme « *un récit en prose d'évènements fictifs et donnés pour tels, fait dans un but de divertissement* » (1984, p. 13)

D'après Simonsen (1984), le conte a existé dès 1080, il vient du latin « *computare* », à travers le temps le conte est défini selon le Robert comme « *court récit de fait d'aventure imaginaire destiné à distraire* » (2005, p. 45).

## 2. Partie pratique

### 2.1. Description du corpus

Pour réaliser notre analyse, nous avons recueilli deux types de production car les enseignants que nous avons approchés procèdent différemment afin de faire produire à leurs apprenants des contes :

- L'un, à la fin du projet, demande aux apprenants de reproduire des contes déjà existants (Blanche neige, Le petit Chaperon rouge, etc.) ;
- L'autre fait produire à ses apprenants une partie d'un conte à la fin de chacune des trois séquences suivantes :
  - *Produire le début d'une histoire.*
  - *Produire la suite d'une histoire<sup>1</sup>.*
  - *Produire la fin d'un conte et jouer l'histoire.*

Le premier enseignant nous a remis dix projets-pédagogiques réalisés par des petits groupes d'apprenants de quatre éléments chacun. Le second nous a remis vingt productions écrites réalisées à la fin de la première et de la troisième séquence.

Les deux types de production ont été analysés à l'aide de la grille ci-dessous qui renferme treize questions. Ces dernières nous renseignent sur les caractéristiques principales du conte.

Voici la grille :

---

<sup>1</sup> La deuxième séquence n'a pas été suivie de production, et ce, pour des raisons indépendantes de la volonté de l'enseignant.

Grille d'analyse				
	Questions portant sur les caractéristiques du conte	Non	Un peu	Oui
1	L'intention de communication des productions des apprenants est la même que celles des contes?			
2	Les thèmes traités sont propres aux contes ? (la ruse, la naïveté, la persuasion, l'égoïsme et la haine, etc.)			
3	Le monde représenté est celui du conte? ?( Un monde mélangé de la réalité et de la fiction.)			
4	Y a-t-il respect de la structure du conte ? (la situation initiale, l'élément perturbateur, l'action, l'élément de résolution et la situation finale.)			
5	Y a-t-il emploi de l'imparfait ?			
6	Y a-t-il emploi du passé simple ?			
7	Ya-t-il présence de la séquence descriptive relative aux contes ?			
8	Ya-t-il présence de la séquence narrative relative aux contes ?			
9	Y a-t-il présence des figures de style? ? (la comparaison, la personnification, l'hyperbole etc.)			
10	Y a-t-il emploi d'un vocabulaire courant?			
11	Y a-t-il présence des phrases déclaratives, exclamatives et interrogatives ?			
12	Y a-t-il emploi de la ponctuation expressive ?			
13	Y a-t-il présence des marques iconographique ?			

Dans ce qui suit, nous allons, d'abord, rendre compte des résultats de l'application de cette grille sur les projets réalisés par les apprenants (corpus 1). Ensuite, nous rendrons compte des résultats de l'application de la même grille sur les productions de fin de séquences (corpus 2).

## **2.2. Le compte rendu de l'analyse des projets pédagogiques**

### **2.2.1. L'intention de communication**

Il est à rappeler que les apprenants n'ont produit aucun conte personnel. Ils ont produit des contes qui existaient déjà. L'intention de communication de ces contes n'a pas changé.

Voici l'intention de communication de certains contes :

- Le petit Chaperon rouge : faire attention aux inconnus et obéir aux parents.
- Blanche neige : La morale est qu'il ne faut pas s'attacher à des choses éphémères telles la beauté et la jeunesse.
- La belle et la bête : il ne faut pas se fier aux apparences. Ce n'est pas la beauté qui fait naître l'amour, mais c'est bien l'amour qui rend beau.

### **2.2.2. Les thèmes traités**

Vu qu'il s'agit d'une reproduction de contes, les thèmes sont restés toujours les mêmes : la ruse, la naïveté, la persuasion, l'égoïsme et la haine, etc.

### **2.2.3. Le monde représenté**

En analysant les productions, nous avons constaté que le monde représenté est celui des contes. Un monde mélangé de la réalité et de la fiction. Par exemple, le conte de « *Blanche neige* » présente un monde fictif à travers le miroir qui parle, « *Le petit Chaperon* » manifeste sa fiction à travers un loup qui est mis à la place de l'être humain, etc.

#### 2.2.4. La structure du conte

Il est connu que le conte s'organise autour de ces parties : la situation initiale, l'élément perturbateur, l'action, l'élément de résolution et la situation finale.

En analysant les productions, nous avons constaté qu'il n'y en a qu'une seule qui respecte la structure complète du conte. Les autres ont des manques. Sur dix productions, il y a :

- Huit productions qui ont un élément perturbateur ;
- Cinq productions qui ont des actions ;
- Six productions qui ont un élément de résolution ;
- Deux productions qui n'ont pas d'élément perturbateur ;
- Cinq productions qui manquent d'action ;
- Quatre productions manquent d'élément de résolution.

#### 2.2.5. L'emploi de l'imparfait et du passé simple

Nous avons remarqué lors de notre analyse que l'imparfait et le passé simples sont employés. Cependant, les apprenants manquent de maîtrise du passé simple.

Les exemples ci-dessous montrent les erreurs que nous avons constatées :

- ... Elle **ronconta**...
- ...le loup lui **réponda**.
- Un jour la belle fille Blanche neige **mora** sa mère.
- ... elle **renda** la fille...
- La méchante femme **regardut**...
- Soudain, une fie **sortir** de nul part

#### 2.2.6. La séquence descriptive

En analysant les productions, nous avons constaté que la séquence descriptive est présente dans toutes les productions.

En voici des exemples :

- *« dans une petite maison loin de la ville, une fille nommée le petit Chaperon rouge, car elle portait toujours une capuche rouge. Elle devait prendre chaque jour le repas à sa grand-mère qui vivait à la forêt. »*

- « *une fille qui s'appelait Blanche neige car elle avait la peau blanche comme la neige. Elle vivait dans un grand château et sa famille. »*
- « *dans un maison une fille belle et jolie vivait avec sa famille. ».*

### 2.2.7. La séquence narrative

Notre analyse a montré que la séquence narrative est présente dans toutes les productions. Voici des exemples :

- « ... il passé la nuit, le lendemain le père cueilli une fleur ».
- « *...un jour, il lui demanda de lui acheter une automobile pour faire la course sur l'autoroute. Le lendemain, elle lui achète une voiture rouge. »*
- « *...Un jour, la fille partit à sa grand-mère comme toujours. Soudain, elle ronconta un loup dans sa route, il s'approcha de la petite fille. »*
- « *... Un jour, sa mère mourut et son père épousa une reine méchante...* »
- « *Un jour, sa mert rendit son âme et son père se remaria avec une femme méchante et mal honnête. » la narration*
- « *Un jour, sa mère morut, elle décida de partir loin de village à la forêt. Soudain, elle racontra un grand chacal errant.. »*

### 2.2.8. Les figures de style

D'après Debieb et Bouloudene (2018), les contes se caractérisent par la présence de diverses figures de style. Quand nous avons vérifié si cela est le cas des productions finales des apprenants de 2<sup>ème</sup> AM, nous avons constaté leur absence dans la majorité des productions.

Ci-après les quelques exemples de figures de style que nous avons trouvés :

- Dans les exemples suivants, nous trouvons une personnalisation :
- « *Soudain, elle rencontra le loup qui était caché derrière un arbre. **Bonjour petit Chaperon rouge ! Ou vas-tu si vite** »*
- « *Un jour, la fille partit à sa grand-mère comme toujours, **soudin elle ronconta un loup dans sa route, il s'approcha de la petite fille. Bonjour ! lui dit-il.** »*
- Dans les exemples ci-dessous nous trouvons une comparaison :

*« Il y a bien longtemps, une petite fille qui s'appelait Blanche neige parce **qu'elle** avait une peau blanche comme la neige. »*

- *« Il était une fois, une fille qui s'appelait Blanche neige **car elle** avait la peau blanche comme la neige. »*

### **2.2.9. Le vocabulaire courant**

Le conte est connu par la présence d'un vocabulaire courant. En analysant les productions, nous avons remarqué l'emploi de ce genre de vocabulaire.

### **2.2.10. Les types de phrases**

Nous voulons savoir, à travers notre recherche si les phrases de type déclaratif, interrogatif, exclamatif et impératif sont présentes dans les productions finales des apprenants.

Le résultat que nous avons obtenu est que ces types de phrases sont présents dans les dites productions, mais des lacunes ont été constatées. Par exemple, la phrase suivante : *« Un jour la belle fille Blanche neige mora sa mère »* est mal écrite.

Il est de même pour ces phrases : *« la femme de le père jolo de blanche neige », « la méchante fammes refessa de partir blanche neige à cette fête », « blanche neige dans la fette c'est elle qui maria avec le prince ».*

### **2.2.11. La ponctuation expressive**

D'après l'analyse que nous avons faite, les apprenants ont employé les signes de la ponctuation expressive, mais en commettant des erreurs.

Exemples :

Dans l'exemple suivant, les apprenants ont employé les deux points au lieu du point final : *« Elle devrait prendre chaque jours le repas à sa grand-mère dans la forêt : Un jours, la fille partit... ».*

Dans cet exemple, les apprenants n'ont pas employé la virgule après l'adverbe *« soudain »* : *« **Soudain** elle rencontra le loup... ».*

Dans la phrase qui suit, il y a absence du point final: *« Un jour, sa mère lui dit qu'elle devrait rendre visite à sa grand-mère, qui était malade pour lui amener un panier rempli de la soupe, la galette et gâteau au chocolat ».*

Dans l'exemple suivant, les deux points qui se placent avant les guillemets sont absents : « *Un jour, sa mère mourut et ....elle lui dit « **qui....** ». Il lui répondit « **c'est blanche neige** ».*

#### **2.2.12. Les marques iconographiques**

Concernant les marques iconographiques, elles sont présentes dans toutes les productions.

Voici quelques images réalisées par les apprenants. Elles décrivent les évènements de leurs contes :

**Image n°01 :**



Image n°02 :



Image n°03 :



### 2.3. La synthèse des résultats

Les résultats obtenus sont synthétisés dans la grille qui suit :

Grille d'analyse				
Questions portant sur les caractéristiques du conte		Non	Un peu	Oui
1	L'intention de communication des productions des apprenants est la même que celles des contes?			X
2	Les thèmes traités sont propres aux contes ? (la ruse, la naïveté, la persuasion, l'égoïsme et la haine, etc.)			X
3	Le monde représenté est celui du conte? ( Un monde mélangé de la réalité et de la fiction.)			X
4	Y a-t-il respect de la structure du conte ? (la situation initiale, l'élément perturbateur, l'action, l'élément de résolution et la situation finale.)		X	
5	Y a-t-il emploi de l'imparfait ?			X
6	Y a-t-il emploi du passé simple ?		X	
7	Y a-t-il présence de la séquence descriptive relative aux contes ?			X
8	Y a-t-il présence de la séquence narrative relative aux contes ?			X
9	Y a-t-il présence des figures de style ? ? (la comparaison, la personnification, l'hyperbole etc.)		X	
10	Y a-t-il emploi d'un vocabulaire courant?			X
11	Y a-t-il présence des phrases déclaratives, exclamatives et interrogatives ?		X	
12	Y a-t-il emploi de la ponctuation expressive ?		X	
13	Y a-t-il présence des marques iconographique ?			X

Les données de cette grille montrent que les caractéristiques liées à l'intention de communication, aux thèmes traités, au monde représenté, aux marques iconographiques, aux séquences discursives, au vocabulaire courant et à l'imparfait sont respectées.

Les autres caractéristiques sont présentes, mais des lacunes ont été constatées. Il est nécessaire d'y remédier.

#### **2.4. Le compte rendu de l'analyse des productions de fin de séquences**

L'application de la grille ci-dessus sur les vingt productions qui sont réalisées à la fin des séquences précédemment évoquées a donné les résultats suivants :

- Les apprenants n'ont pas de lacunes concernant l'intention de communication, les thèmes traités, le monde représenté, la séquence descriptive, la séquence narrative, et le vocabulaire courant.
- Absence totale des figures de style et des marques iconographiques.
- Des lacunes concernant ces caractéristiques : la structure du conte, l'imparfait, le passé simple, les types de phrase et la ponctuation expressive, ont été enregistrées.  
Nous allons donner plus de détails dans ce qui suit.

##### **2.4.1. La structure du conte**

L'enseignant qui nous a remis les productions des apprenants n'a pu récupérer que les deux parties suivantes : situation initiale et situation finale. Cet état de fait ne nous permet pas de porter un jugement sur la structure des contes des apprenants.

##### **2.4.2. Les temps des verbes**

D'après notre analyse, nous avons constaté que tous les apprenants ont en générale un problème de conjugaison, plus particulièrement à l'imparfait et au passé simple.

Voici quelques exemples montrant les lacunes constatées :

- ... et se vécurt heureux
- ... gerira et vicaux heureux.
- ... elles vivent.

- ... une princesse qui s'appal.
- ...il sortiait.
- ... une princesse se trouva.

### **2.4.3. Les figures de style**

Les figures de style sont absentes dans toutes les productions.

### **2.4.4. Les types de phrases**

Pour les types de phrase, nous avons trouvé l'emploi seulement des phrases déclaratives.

- « *il était une fois, un prince qui habitait dans une grone village.* ».
- « *Il était une fois, une princesse qui s'appal milissa.* ».
- « *Enfin, sarah ramena la plante à son père.* ».
- « *Finalement, la petite fille prends la plante pour guèrire son père.* ».

### **2.4.5. La ponctuation expressive**

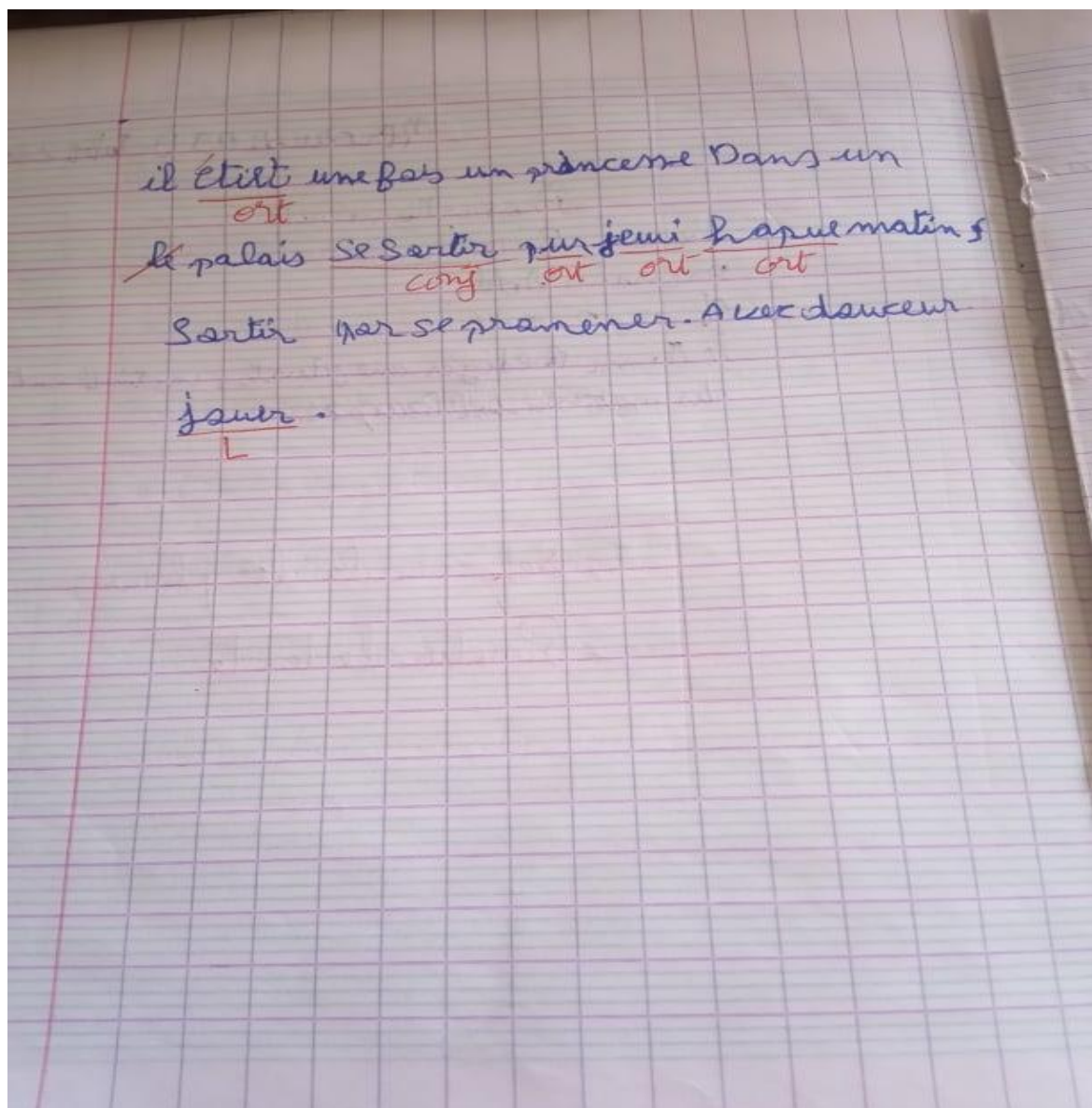
Concernant la ponctuation expressive, nous avons constaté que les apprenants l'ont employée, mais en commettant des erreurs.

Par exemple, dans l'image ci-dessous, c'est l'enseignante qui a mis la virgule et le point final. Les deux signes sont en rouge.

Il était une fois, un garçon  
qui ~~vive~~ dans une petite cabane avec  
<sup>son</sup>  
un chien.

E  
+ { un jour le garçon sortait pour  
jouer. Soudain sort ~~e~~ une sorcière  
El magie le garçon et manger <sup>out</sup>  
le chien.

Dans l'extrait ci-après, tous les signes de ponctuation sont absents, à l'exception du point final.



## 2.5. Synthèse des résultats

Les résultats obtenus sont synthétisés dans la grille qui suit :

Grille d'analyse			
Questions portant sur les caractéristiques du conte		Non	Oui
		Un peu	
1	L'intention de communication des productions des apprenants est la même que celles des contes?		X
2	Les thèmes traités sont propres aux contes ? (la ruse, la naïveté, la persuasion, l'égoïsme et la haine, etc.)		X
3	Le monde représenté est celui du conte? ( Un monde mélangé de la réalité et de la fiction.)		X
4	Y a-t-il respect de la structure du conte ? (la situation initiale, l'élément perturbateur, l'action, l'élément de résolution et la situation finale.)	/	/
5	Y a-t-il emploi de l'imparfait ?		X
6	Y a-t-il emploi du passé simple ?		X
7	Y a-t-il présence de la séquence descriptive relative aux contes ?		X
8	Y a-t-il présence de la séquence narrative relative aux contes ?		X
9	Y a-t-il présence des figures de style ? (la comparaison, la personnification, l'hyperbole etc.)	X	
10	Y a-t-il emploi d'un vocabulaire courant?		X
11	Y a-t-il présence des phrases déclaratives, exclamatives et interrogatives ?		X
12	Y a-t-il emploi de la ponctuation expressive ?		X
13	Y a-t-il présence des marques iconographique ?	X	

Les données de cette grille montrent que 50%des caractéristiques du conte sont

respectées. Il s'agit : de l'intention de communication, des thèmes traités, du monde représenté, des séquences descriptives et du vocabulaire courant. 33% des caractéristiques sont présentes, mais avec des lacunes : l'imparfait, le passé simple, les types de phrase, la ponctuation.

17 % des caractéristiques sont absentes dans toutes les productions : les figures de style et les marques iconographiques.

### **Conclusion partielle**

Ce chapitre nous a permis de savoir, après avoir analysé deux corpus différents, que nous ne retrouvons pas toutes les caractéristiques du conte dans les productions des apprenants. Cela nous laisse penser qu'un renforcement de l'enseignement du conte par la proposition de nouvelles activités est nécessaire.

Le chapitre qui suit sera consacré à ces activités.

## **Chapitre 02 Proposition de remédiation**

## **Introduction partielle**

Dans ce chapitre, nous allons proposer des activités dans l'objectif de remédier aux lacunes décelés dans le précédent.

### **1. La structure du conte**

#### **1.1. Activité 01 :**

**Consigne : Produisez** les actions et l'élément de résolution du conte ci-dessous.

#### **Cendrillon**

Il était une fois une orpheline qui s'appelait Cendrillon. La pauvre fille travaillait jour et nuit et dormait près de la cheminée.

Un jour, le roi qui voulait marier son fils, organisa un bal, Cendrillon put aller au grand bal grâce à sa marraine la fée qui l'avait parée en utilisant sa baguette magique.

Enfin, les deux jeunes se marièrent et vécurent très heureux.

**(Conte de Charles Perrault, Cendrillon)**

#### **1.2. Activité 02 :**

**Consigne :** Complétez le conte des « *trois petits cochons* » en imaginant l'élément perturbateur, l'action et l'élément de résolution.

#### **Les trois petits cochons**

Il était une fois trois petits cochons qui vivaient avec leur maman dans une petite maison. Un jour, La maman appela ses trois fils et leur dit qu'elle ne pouvait plus les élever parce qu'elle était trop pauvre. « Je voudrais que vous partiez d'ici et construisiez votre maison, dit-elle, mais prenez garde qu'elle soit bien solide pour que le grand méchant loup ne puisse entrer et vous manger ». La maman embrassa ses trois petits cochons, leur dit au revoir et les trois petits cochons s'en allèrent chercher fortune de par le monde.

Quand le loup descendit dans la cheminée, il tomba tout droit dans l'eau bouillante ! Les petits cochons se dépêchèrent de remettre le couvercle, et quand le loup fut cuit, ils le mangèrent pour le souper.

(Conte de Stephen Tucker, Les trois petits cochons)

### 1.3. Activité 03 :

**Consigne :** Remplissez le tableau suivant à l'aide d'un conte de votre choix.

<b>Élément perturbateur</b>	
<b>Péripéties</b>	
<b>Élément de résolution</b>	

## 2. L'imparfait et le passé simple

### 2.1. Activité 01 :

**Consigne :** Réécrivez l'extrait suivant en conjuguant les verbes en gras aux temps qui conviennent.

#### Hansel et Gretel

A l'orée d'une grande forêt **vivent** un pauvre bûcheron, sa femme et ses deux enfants. Le garçon **s'appelle** Hansel et la fille Grethel. La famille ne **mange** guère. Une année que la famine **règne** dans le pays et que le pain lui-même **vint** à manquer, le bûcheron **rumine** des idées noires, une nuit, dans son lit et **remâche** ses soucis.

(Conte de Grimm, Hansel et Gretel)

### 2.2. Activité 02:

**Consigne :** Lisez le conte suivant et rédigez un autre qui lui est similaire en mettant tous les verbes au passé simple.

## Dame Trude, la sorcière

Il était une fois une petite fille extrêmement têtue et imprudente qui n'écoutait pas ses parents et qui n'obéissait pas quand ils lui avaient dit quelque chose. Pensez-vous que cela pouvait bien tourner ? Un jour, la fillette dit à ses parents : – J'ai tellement entendu parler de Dame Trude que je veux une fois aller chez elle : il paraît que c'est fantastique et qu'il y a tant de choses étranges dans sa maison, alors la curiosité me démange. Les parents le lui défendirent rigoureusement et lui dirent : – Écoute : Dame Trude est une mauvaise femme qui pratique toutes sortes de choses méchantes et impies ; si tu y vas, tu ne seras plus notre enfant ! La fillette se moqua de la défense de ses parents et alla quand même là-bas. Quand elle arriva chez Dame Trude, la vieille lui demanda : – Pourquoi es-tu si pâle ? – Oh ! dit-elle en tremblant de tout son corps, c'est que j'ai eu si peur de ce que j'ai vu. – Et qu'est-ce que tu as vu ? demanda la vieille. – J'ai vu sur votre seuil un homme noir, dit la fillette.

C'était un charbonnier, dit la vieille. – Après, j'ai vu un homme vert, dit la fillette. – Un chasseur dans son uniforme, dit la vieille. – Après, j'ai vu un homme tout rouge de sang. – C'était un boucher, dit la vieille. – Ah ! Dame Trude, dans mon épouvante, j'ai regardé par la fenêtre chez vous, mais je ne vous ai pas vue : j'ai vu le Diable en personne avec une tête de feu. – Oh ! dit la vieille, ainsi tu as vu la sorcière dans toute sa splendeur ! Et cela, je l'attendais et je le désirais de toi depuis longtemps : maintenant tu vas me réjouir. Elle transforma la fillette en une grosse bûche qu'elle jeta au feu, et quand la bûche fut bien prise et en train de flamber, Dame Trude s'assit devant et s'y chauffa délicieusement en disant : – Oh ! Le bon feu, comme il flambe bien clair pour une fois !

(Conte de Grimm, Dame Trude, La sorcière)

### 2.3. Activité 03 :

**Consigne :** Conjuguez les verbes du conte ci-dessous qui sont en gras aux temps qui conviennent.

## L'anneau magique

Il y a très longtemps, **vivre** pauvrement en chine, un homme qui **s'appeler** Yen-Lu. Il **posséder**, non loin d'une rivière, une vieille petite maison dans laquelle il **habiter** avec sa femme.

Un jour, le pauvre Yen-Lu **trouver** sur sa route un vieil anneau rouillé qu'il **rapporter** chez lui et le **jeter** dans un coin .À partir de ce jour, la richesse **entrer** dans la maison. Tout ce **qu'entreprendre** Yen-Lu réussit. Alors Yen-Lu et sa femme **comprendre** que l'anneau est magique. Ils **devenir** de plus en plus riches.

(Conte Chinois)

### 3. Les figures de style

#### 3.1. Activité 01 :

**Consigne :** Réécrivez l'extrait ci-dessous en insérant les figures de styles là où il faut.

#### **Blanche neige**

C'était l'hiver. Une reine cousait, assise auprès d'une fenêtre dont le cadre était en bois d'ébène, tandis que la neige tombait à gros flocons. En cousant, la reine se piqua le doigt et quelques gouttes de sang tombèrent sur la neige. Le contraste entre le rouge du sang, la couleur de la fenêtre et la blancheur de la neige était si beau, qu'elle se dit : – Je voudrais avoir une petite fille qui ait la peau blanche, les lèvres rouges, les yeux et les cheveux noirs . Peu de temps après, elle eut une petite fille à la peau blanche comme la neige, aux lèvres rouges comme le sang, aux yeux et aux cheveux noirs. On l'appela Blanche neige. Mais la reine mourut le jour de sa naissance.

(Conte de Grimm, Blanche neige)

#### 3.2. Activité 02 :

**Consigne :** Inventez une fin heureuse d'un conte dans lequel vous insérez des figures de style dans la partie des actions.

#### 3.3. Activité 03:

**Consignes :** Introduisez dans l'extrait du conte suivant la comparaison ou la métaphore.

## **Cendrillon**

Femme avait amené avec elle ses deux filles qui étaient jolies et blanches de visage, mais laides et noires de cœur. Alors de bien mauvais jours commencèrent pour la pauvre belle-fille. Faut-il que cette petite oie reste avec nous dans la salle ? dirent-elles. Qui veut manger du pain, doit le gagner. Allez ouste, souillon ! Elles lui enlevèrent ses beaux habits, la vêtirent d'un vieux tablier gris et lui donnèrent des sabots de bois. « Voyez un peu la fière princesse, comme elle est accoutrée ! », S'écrièrent-elles en riant et elles la conduisirent à la cuisine.

**(Conte de Grimm, Cendrillon)**

### **4. Les types de phrases**

#### **4.1. Activité01 :**

**Consigne :** A partir des images suivantes, rédigez un petit conte dans lequel vous utilisez différents types de phrases.



#### 4.2. Activité 02:

**Consigne :** Réécrivez avec vos propres mots le conte suivant en lui introduisant des phrases interrogatives, des phrases exclamatives, des phrases déclaratives et des phrases impératives.

Il était une fois, une fille si jolie et si gentille que tout le monde l'aimait. Tous les habitants du village l'appelaient le Petit Chaperon rouge car elle portait toujours un bonnet rouge que sa grand-mère lui a donné.

Un jour, elle rendit visite à sa grand-mère qui habitait dans la forêt, mais sur son chemin, elle rencontra un loup. Il s'approcha d'elle et commença à lui parler doucement. La petite fille confiante s'avança tout près, alors l'animal l'avala d'un coup. On chercha Chaperon rouge pendant une semaine mais on ne l'a pas trouvé.

Un chasseur rencontra le loup, il lui ouvrit le ventre et en sortit la pauvre petite fille effrayée mais bien vivante.

Depuis ce jour, petit Chaperon rouge ne parlait jamais aux étrangers.

**(Conte de Charles Perrault, Le petit chaperon rouge)**

## **5. La ponctuation**

### **5.1. Activité 01 :**

**Consigne :** Réécrivez l'extrait ci-dessous en mettant les signes de ponctuation à la place qu'il faut.

### **Blanche neige**

La reine croyait être de nouveau la plus belle femme du monde UN jour elle voulut se le faire confirmer par son miroir Le miroir répondit – Reine tu étais la plus belle mais Blanche neige au pays des sept nains au-delà des monts bien loin est aujourd'hui une merveille La reine savait que son miroir ne mentait pas Furieuse elle comprit que le garde l'avait trompée et que Blanche neige vivait encore Elle réfléchit longtemps au moyen de s'en débarrasser et décida de se rendre chez les sept nains Après s'être bruni le visage et habillée en marchande elle frappa à la porte de la maisonnette en criant – Belle marchandise à vendre belle marchandise Blanche neige se pencha à la fenêtre et demanda – Bonjour brave femme Que vendez-vous – Des corsets des rubans et toutes sortes de colifichets

« Je peux bien laisser entrer cette brave femme » pensa Blanche neige et elle ouvrit la porte de pour acheter quelques rubans pour son corselet... – Comme ils vous vont bien s'exclama la marchande avec admiration Mais laissez-moi vous lacer vous jugerez mieux de

l'effet Blanche neige qui ne se doutait de rien, la laissa faire La vieille serra si vite et si fort que la jeune fille tomba à terre comme morte.

(Conte de Grimm, Blanche neige)

## 5.2. Activité 02 :

**Consigne :** Retrouvez l'ordre du conte suivant et mettez les signes de ponctuation qui conviennent. (La virgule, le point virgule, les deux points, le point final etc.)

### Les Trois chevaux d'or du diable

Un jour le roi surpris par la pluie entra dans le moulin et demanda au meunier si ce grand jeune homme était son fils « Non, sire répondit-il c'est un enfant trouvé qui est venu dans une boîte échouer contre notre écluse il y a quatorze ans notre garçon meunier l'a tiré de l'eau »

Le roi reconnut alors que c'était l'enfant né coiffé qu'il avait jeté à la rivière « Bonnes gens dit-il ce jeune homme ne pourrait-il pas porter une lettre de ma part à la reine je lui donnerais deux pièces d'or pour sa peine

— Comme Votre Majesté l'ordonnera » répondirent-ils et ils dirent au jeune homme de se tenir prêt le roi écrivit à la reine une lettre où il lui mandait de se saisir du messenger de le mettre à mort et de l'enterrer, de façon à ce qu'il trouvât la chose faite à son retour

Le garçon se mit en route avec la lettre mais il s'égara et arriva le soir dans une grande forêt. Au milieu des ténèbres il aperçut de loin une faible lumière et se dirigeant de ce côté il atteignit une petite maisonnette où il trouva une vieille femme assise près du feu. Elle parut toute surprise de voir le jeune homme et lui dit « D'où viens-tu et que veux-tu

— Je viens du moulin répondit-il je porte une lettre à la reine j'ai perdu mon chemin et je voudrais bien passer la nuit ici

— Malheureux enfant répliqua la femme tu es tombé dans une maison de voleurs et s'ils te trouvent ici c'est fait de toi

— A la grâce de Dieu dit le jeune homme je n'ai pas peur et d'ailleurs je suis si fatigué qu'il m'est impossible d'aller plus loin»

Il se coucha sur un banc et s'endormit Les voleurs rentrèrent bientôt après et ils demandèrent avec colère pourquoi cet étranger était là« Ah dit la vieille c'est un pauvre enfant qui s'est égaré dans le bois je l'ai reçu par compassion il porte une lettre à la reine»

Les voleurs prirent la lettre pour la lire et virent qu'elle enjoignait de mettre à mort le messager. Malgré la dureté de leur cœur ils eurent pitié du

Pauvre diable leur capitaine déchira la lettre et en mit une autre à la place qui enjoignait qu'aussitôt que le jeune homme arriverai ton lui fit immédiatement épouser la fille du roi Puis les voleurs le laissèrent dormir sur son banc jusqu'au matin et quand il fut éveillé ils lui remirent la lettre et lui montrèrent son chemin

Il était une fois une pauvre femme qui mit au monde un fils et comme il était coiffé quand il naquit on lui prédit que dans sa quatorzième année il épouserait la fille du roi

Sur ces entrefaites le roi passa par le village sans que personne ne le reconnût et comme il demandait ce qu'il y avait de nouveau on lui répondit qu'il venait de naître un enfant coiffé que tout ce qu'il entreprendrait lui réussirait et qu'on lui avait prédit que lorsqu'il aurait quatorze ans il épouserait la fille du roi

Le roi avait un mauvais cœur et cette prédiction le fâcha Il alla trouver les parents du nouveau-né et leur dit d'un air tout amical « Vous êtes de pauvres gens donnez-moi votre enfant j'en aurai bien soin » Ils refusèrent d'abord mais l'étranger leur offrit de l'or et ils se dirent « Puisque l'enfant est né coiffé ce qui arrive est pour son bien» Ils finirent par consentir et par livrer leur fils

Le roi le mit dans une boîte et chevaucha avec ce fardeau jusqu'au bord d'une rivière profonde où il le jeta en pensant qu'il délivrait sa fille d'un galant sur lequel elle ne comptait guère Mais la boîte loin de couler à fond se mit à flotter comme un petit batelet sans qu'il entrât dedans une seule goutte d'eau elle alla ainsi à la dérive jusqu'à deux lieues de la capitale et s'arrêta contre l'écluse d'un moulin Un garçon meunier qui se trouvait là par bonheur l'aperçut et l'attira avec un croc il s'attendait en l'ouvrant à y trouver de grands trésors mais c'était un joli petit garçon frais et éveillé Il le porta au moulin le meunier et sa femme qui n'avaient pas d'enfants reçurent celui-là comme si Dieu le leur eût envoyé Ils traitèrent de leur mieux le petit orphelin qui grandit chez eux en forces et en bonnes qualités

(Conte de Grimm, Les Trois chevaux d'or du diable)

## **6. L'iconographie**

### **6.1. Activité 01 :**

**Consigne :** Proposez des illustrations pour les évènements du conte suivant.

#### **La fée**

Il était une fois, dans un village vivait une veuve méchante qui avait deux filles. L'aînée était orgueilleuse et désagréable. La cadette était belle et gentille. La mère aimait sa fille aînée Fanchon et détestait la cadette qu'elle faisait travailler sans cesse et la laissait manger seule.

Un jour, la cadette alla hâtivement à la fontaine pour rapporter de l'eau, une pauvre femme s'approcha d'elle et demanda de lui donner à boire. La cadette obéit gentiment. La fée lui donna un don ; chaque fois qu'elle parlera il lui sortira une fleur de jasmin ou une pierre précieuse de sa bouche. La mère demanda à Fanchon d'y aller aussi pour avoir le même don que la cadette. Fanchon y alla à contre cœur. Une femme bien vêtue demanda de lui donner à boire mais Fanchon désobéit méchamment. Alors la fée lui donna un don horrible chaque fois qu'elle parlera il lui sortira un crapaud ou un serpent. La mère voulait se venger de sa petite fille mais elle se réfugiait dans la forêt.

Enfin, le prince rencontra la cadette qui lui raconta son histoire. Ravi de sa beauté, il l'emmena au palais et l'épousa. Quant à Fanchon, elle est chassée par sa mère et mourut seule dans la forêt.

(Conte de Charles Perrault, La fée)

### **6.2. Activité 02 :**

**Consigne :** Reliez les images qui suivent à chacune des parties du conte ci-dessous.

## **Le petit Poucet**

Il était une fois, un bûcheron et sa femme qui avaient sept enfants, tous des garçons. L'aîné n'avait que dix ans et le plus jeune n'avait que sept ans, il était fragile et ne parlait pas beaucoup. Il n'était pas plus gros que le pouce, ce qui fit qu'on l'appela le petit Poucet.

Un jour, les parents décidèrent d'abandonner leurs sept enfants au plus profond de la forêt car ils ne pouvaient plus les nourrir. Mais, le Petit Poucet, le plus petit de tous, entendit tout. Le lendemain, il se remplit les poches de pain et les dispersa sur le chemin derrière lui. Mais, les oiseaux ont mangé tout le pain. Les enfants trouvèrent alors refuge chez un horrible ogre qui décida de les manger au petit matin. Le petit Poucet trouva une ruse, il remplaça les bonnets des sept garçons contre ceux des sept filles de l'ogre. Et le tour fut joué. L'ogre avala d'une seule bouchée ses propres filles. Lorsqu'il s'aperçut de la supercherie, c'était déjà trop tard, les enfants prirent rapidement la fuite. L'ogre, en les poursuivant traversa une rivière et se noya.

**(Conte de Charles Perrault, Le petit Poucet)**





### Conclusion partielle

Dans ce second chapitre, nous avons tenté de remédier aux insuffisances constatées durant l'analyse des productions des apprenants de 2<sup>ème</sup> AM. Elles sont au total 12 activités.

L'enseignant qui se servira de ces activités demandera à la fin de la remédiation aux apprenants de produire de nouveau contes afin d'évaluer le progrès effectué.

## **Conclusion générale**

Notre travail a consisté à vérifier si les apprenants de la 2<sup>ème</sup> AM produisent des contes en respectant leurs caractéristiques et de proposer une remédiation.

Pour réaliser notre travail de recherche, nous avons recueilli dix projets-pédagogiques et vingt productions écrites que nous avons analysés à l'aide d'une grille que nous avons nous-mêmes conçue. Cette grille contient treize questions qui sont faites pour nous renseigner sur la présence ou non des caractéristiques du conte.

L'application de cette grille sur nos deux corpus a donné différents résultats :

- Concernant les projets-pédagogiques, nous avons remarqué que l'intention de communication, les thèmes traités, le monde représenté, les marques iconographiques, les séquences discursives, le vocabulaire et l'imparfait ne posent aucun problème aux apprenants. Mais, ils ont des lacunes en relation aux autres caractéristiques : la structure du conte, le passé simple, les figures de style, les types de phrase, la ponctuation expressive et les marques iconographiques.
- Concernant les productions de fin de séquences, nous avons remarqué que 50% des caractéristiques du conte sont respectées, 33% des caractéristiques sont présentes avec des lacunes : l'imparfait, le passé simple, les types de phrase, la ponctuation et 17 % des caractéristiques sont absentes dans toutes les productions : les figures de styles et les marques iconographiques.

Les résultats que nous avons obtenus justifient la remédiation que nous avons annoncée au départ. Nous lui avons consacré tout un chapitre. Dans ce chapitre, nous avons mis quinze activités. Elles prennent en charge les lacunes des apprenants concernant l'imparfait, le passé simple, les figures de style, les types de phrases, la ponctuation et l'iconographie.

Une expérimentation est nécessaire afin de vérifier la pertinence de nos activités. Cela n'est pas possible actuellement. Nous souhaitons que cela soit fait à l'avenir par d'autres étudiants.

## **Références bibliographiques**

Le Truong, H. (2010). *Des perspectives didactiques de la notion de genre de discours à une approche didactique de la lecture-compréhension en FLE*. 978-2-7598-0534-1 (Congrès Mondial de Linguistique Française). (V. Muni Toke, F. Neveu, J. Durand, T. Klingler, L. Mondada, & S. Prévost, Éd.) paris, Ecole supérieure de langues étrangères: Institut de Linguistique Française.

Dolz, J., Noveraz., M., & Schneuwly, B. (Eds) (2001). *S'exprimer en français : séquences didactiques pour l'oral et l'écrit*. (vol.1, 1ère, 2 e). Bruxelles : De Book .EN ligne <https://archive-ouverte.unige.ch/unige:34882> consulté le 13 décembre 2019.

Reuter, Y. Cora Cohen-Azria, Daunay, B., Delcambre, I., & Reute, L. (2013). *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*. (3è éd.). De Boeck Supérieur.

Benzeroug, S. (2019). Mise en place de la démarche de projet dans le secondaire algérien : quelles contraintes et quels réajustements ? *Revue internationale MÉTHODAL N° 3*, para. 15-16.

En ligne [file:///E:/MASTER2/M%C3%89THODAL%20OpenLab%20-%20Mise%20en%20place%20de%20la%20d%C3%A9marche%20de%20projet%20dans%20le%20secondaire%20alg%C3%A9rien%20-%20quelles%20\(...\).html](file:///E:/MASTER2/M%C3%89THODAL%20OpenLab%20-%20Mise%20en%20place%20de%20la%20d%C3%A9marche%20de%20projet%20dans%20le%20secondaire%20alg%C3%A9rien%20-%20quelles%20(...).html)

Simonsen, M. (1984). *Le conte populaire*. Presse universitaire de France, 13-45.

Debied, H., & Bouloudene, R. (2018). *L'enseignement-apprentissage du conte dans le premier projet du manuel de 2ème AM : Quelles activités pour quelles caractéristiques ?* Mémoire de Master en linguistique et langues appliquées, Université d'Abderrahmane Mira de Bejaia faculté des Lettres et des Langues Département de Français.

## Tables des matières

<b>Introduction générale.....</b>	<b>07</b>
<b>Chapitre 1 : Définitions de concepts et analyse du corpus .....</b>	<b>10</b>
<b>1. Partie théorique.....</b>	<b>10</b>
1.1. Démarche de l'enseignement par projet .....	10
1.2. Démarche de l'enseignement par genre de discours .....	10
1.3. Conte.....	11
<b>2. Partie pratique .....</b>	<b>11</b>
<b>2.1. Description du corpus.....</b>	<b>11</b>
<b>2.2. Le compte rendu de l'analyse des projets pédagogiques .....</b>	<b>13</b>
2.2.1. L'intention de communication.....	13
2.2.2. Les thèmes traités .....	13
2.2.3. Le monde représenté .....	13
2.2.4. La structure du conte .....	14
2.2.5. L'emploi de l'imparfait et du passé simple.....	14
2.2.6. La séquence descriptive .....	14
2.2.7. La séquence narrative .....	15
2.2.8. Les figures de style.....	15
2.2.9. Le vocabulaire courant.....	16
2.2.10. Les types de phrases .....	16
2.2.11. La ponctuation expressive.....	16
2.2.12. Les marques iconographiques .....	17

<b>2.3. La synthèse des résultats</b> .....	21
<b>2.4. Le compte rendu de l'analyse des productions de fin de séquences</b> .....	22
2.4.1. La structure du conte .....	22
2.4.2. Les temps des verbes .....	22
2.4.3. Les figures de style .....	23
2.4.4. Les types de phrases .....	23
2.4.5. La ponctuation expressive.....	23
<b>2.5. Synthèse des résultats</b> .....	25
<b>Chapitre 02 Proposition de remédiation</b> .....	10
<b>1. La structure du conte</b> .....	29
1.1. Activité 01 :.....	29
1.2. Activité 02 :.....	29
1.3. Activité 03 :.....	30
<b>2. L'imparfait et le passé simple</b> .....	30
2.1. Activité 01 :.....	30
2.2. Activité 02:.....	30
2.3. Activité 03 :.....	31
<b>3. Les figures de style</b> .....	32
3.1. Activité 01 :.....	32
3.2. Activité 02 :.....	32
3.3. Activité 03:.....	32
<b>4. Les types de phrases</b> .....	33
4.1. Activité01 :.....	33
4.2. Activité 02:.....	34

<b>5. La ponctuation .....</b>	<b>35</b>
5.1. Activité 01 : .....	35
<b>5.2. Activité 02 : .....</b>	<b>36</b>
<b>6. L'iconographie .....</b>	<b>38</b>
6.1. Activité 01 : .....	38
6.2. Activité 02 : .....	38
<b>Conclusion partielle .....</b>	<b>41</b>
<b>Conclusion générale .....</b>	<b>10</b>
<b>Références bibliographiques .....</b>	<b>48</b>
<b>Table des matières.....</b>	<b>49</b>
<b>Annexes.....</b>	<b>51</b>

# **Annexes**

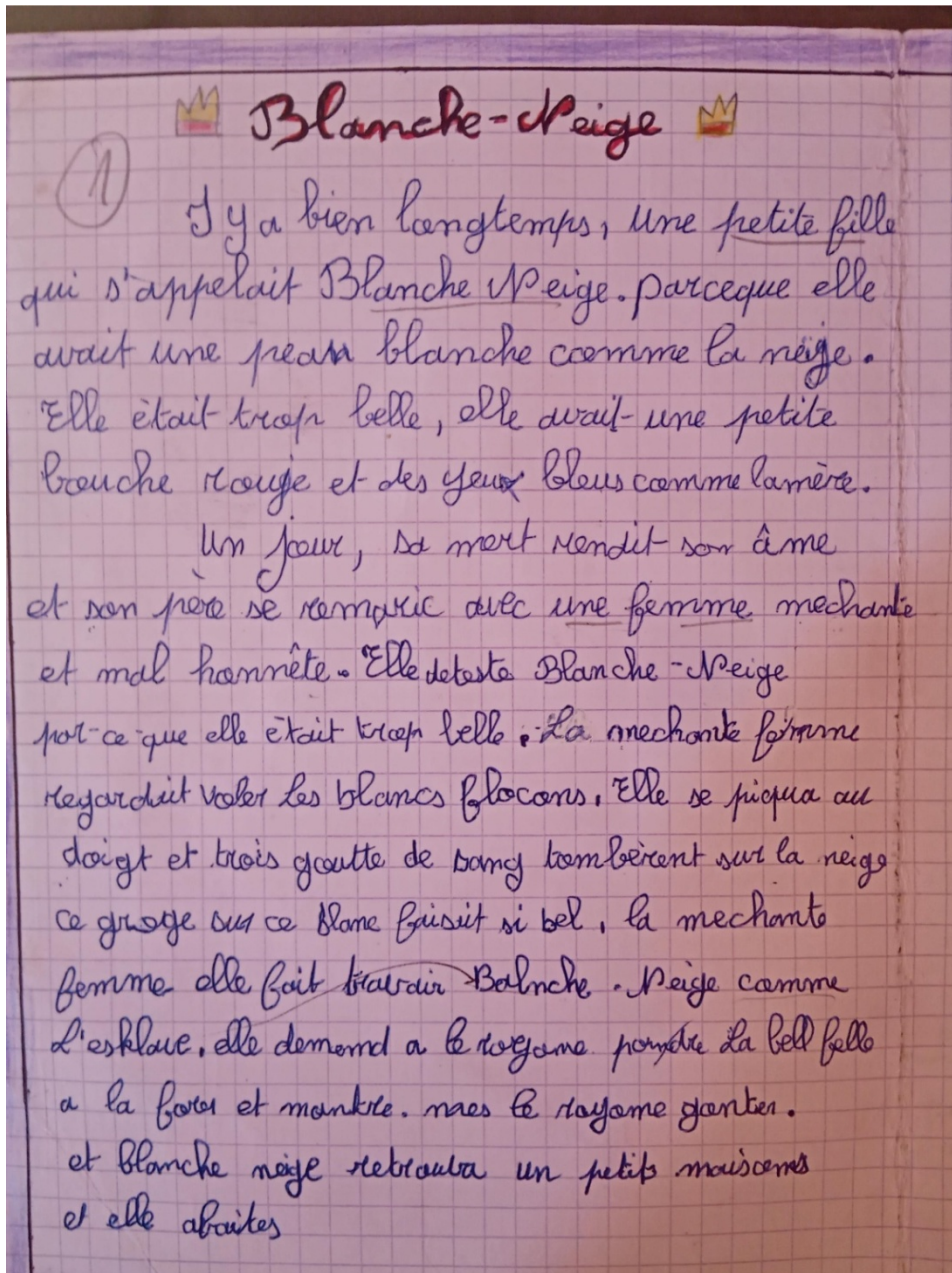
# Table des annexes

<b>1. les projets .....</b>	<b>1</b>
1.1. Conte de Blanche neige .....	1
1.2. Le petit chaperon rouge .....	4
1.3. La voiture du fantôme.....	9
1.4. Le petit chaperon rouge .....	11
1.5. Blanche neige .....	12
1.6. Cendrillon.....	16
1.7. Blanche neige .....	17
1.8. Loundja .....	20
1.9. Blanche neige .....	21
1.10. La belle et la bête.....	22
<b>2. les productions de fin de séquence.....</b>	<b>25</b>
2.1. Production 01 .....	25
2.2. Production 02 .....	26
2.3. Production 03 .....	27
2.4. Production 04 .....	28
2.5. Production .....	29
2.6. Production 06 .....	30
2.7. Production 07 .....	31
2.8. Production 08 .....	32
2.9. Production 09 .....	33
2.10. Production 10 .....	34
2.11. Production 11 .....	34
2.12. production 12.....	36
2.13. Production 13 .....	37
2.14. Production 14 .....	38
2.15. Production 15 .....	39
2.16. Production 16 .....	40
2.17. Production 17 .....	41
2.18. Production 18 .....	42
2.19. Production 19 .....	43
2.20. Production 20 .....	44

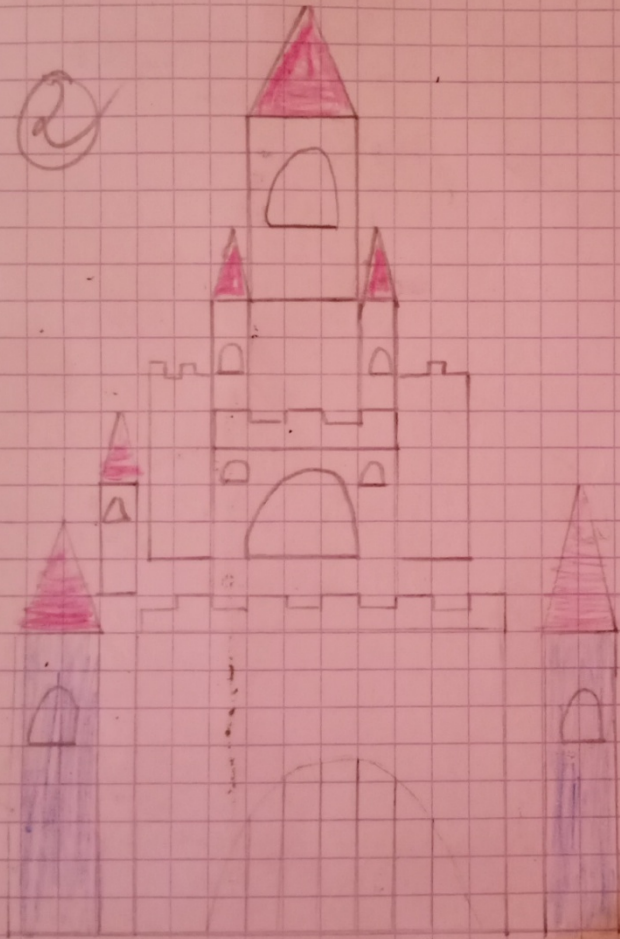


## 1. les projets

### 1.1. Conte de Blanche neige



Depuis se jointe, Blanche-Neige Heureux  
avec sa prince et sa famille.





## 1.2. Le petit chaperon rouge

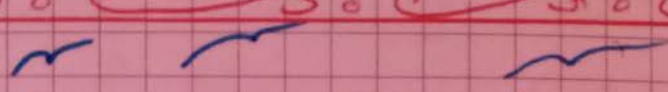


ait ② Un jour; sa mère lui dit qu'elle devait rendre visite à sa grand-mère; qui était malade, pour lui amener un panier rempli de la soupe; la galette et le gâteau au chocolat

Sa mère lui dit:

Petit chaperon rouge; ne parle pas aux inconnus; et ne traverse pas le bois parce qu'il est très dangereux, La petit chaperon rouge prit le panier rempli de la soupe; la galette et le gâteau au chocolat pour sa grand-mère.

Elle commença à marcher et marcher, et ayant oublié les conseils de sa mère; elle commença à traverser le bois avec l'intention de cueillir des fleurs et dire bonjour à tous les animaux.

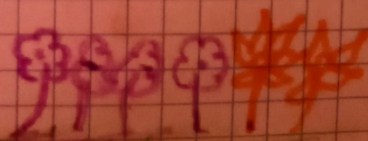
3.   
Soudain elle rencontra le loup; qui était caché  
derrière un arbre.

Bonjour petit chaperon rouge! ou vas-tu si vite?



41  
- Je vais rendre visite ma grande mère qui habite  
de l'autre côté du bois. Je lui amène la soupe  
et la galette. Au revoir monsieur loup ! Au  
revoir petite chaperon rouge.

Le loup se mit à sautiller et courir, pour  
arriver jusqu'à la maison de la grand mère  
avant le petit chaperon rouge. Il arriva et dévora  
la grand mère. Il mit sa  
chemise et son bonnet  
de nuit et se mit  
dans le lit pour  
attendre l'arrivée de petit  
chaperon rouge.



Le petit chaperon rouge se mit à  
crier au secours, au secours. un chasseur qui  
passait par là entendit son cri sans hésiter, il  
défonça le port il tira sur le méchant loup.

Apartir de ce jour la grand mère et  
le petit chaperon rouge vécurent heureuse. mais  
on ne revit plus jamais le méchant loup.

(5)

### 1.3. La voiture du fantôme

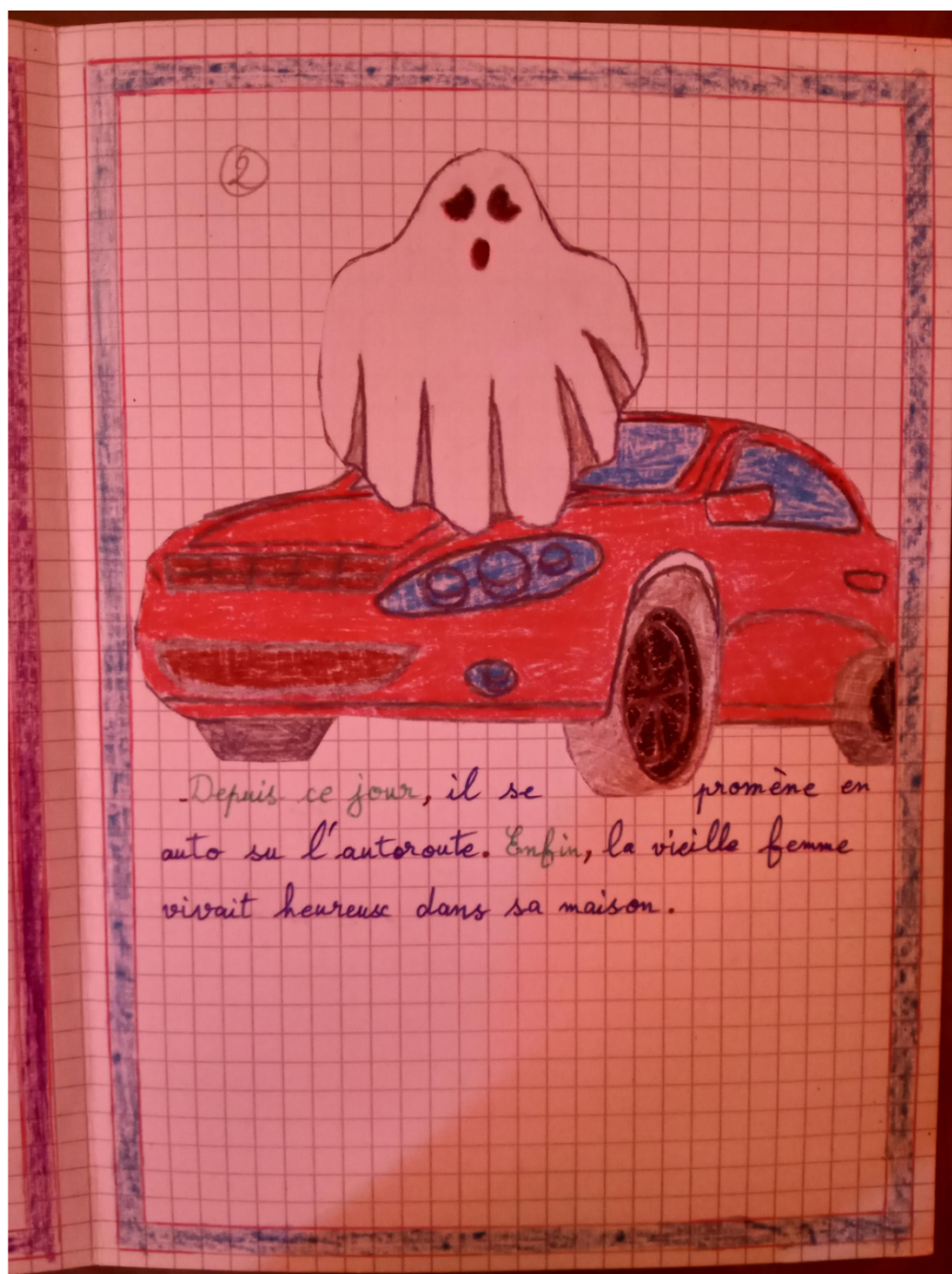
#### La voiture du fantôme

Il était une fois, une vieille femme qui avait du souci à cause d'un fantôme qui habitait dans une armoire de sa chambre.

Tout les jours, il sortait de l'armoire et demandait à la vieille dame d'allumer la télévision pour qu'il regarde la course de voitures.



Un jour, il lui demanda de lui acheter une automobile pour faire la course sur l'autoroute. Le lendemain, elle lui achète une voiture rouge.



## 1.4.

### Le petit chaperon rouge

#### Le petit chaperon rouge

Il était une fois, dans une petite maison  
loin de la ville, une fille nommée le petit  
chaperon rouge, car elle portait toujours une  
capuche rouge. Elle devait prendre chaque jour  
le repas à sa grand mère qui vivait à la forêt.



Un jour, la fille partit à sa grand mère  
comme toujours, soudain, elle rencontra un loup  
dans sa route et il s'approcha de la petite fille.

Bonjour ! lui dit-il, le petit chaperon rouge se

mit à trembler en apercevant le loup, mais celui-ci reprit en souriant jusqu'aux oreilles. Comment t'appelles-tu ? répondit heureusement l'enfant. La petite chaperon rouge, et je vais chez ma grand-mère, le loup connaissait très bien la petite maison, il s'enfuit à toutes jambes dans la forêt et, ayant pris un raccourci, il arriva bon premier devant la maison de la grand-mère, le loup mangea la grand-mère et il s'est habillé de ses vêtements.

Quand chaperon rouge arriva chez sa grand-mère, elle lui demanda pourquoi le changement de son corps, le loup lui répondit pour mieux te voir, t'entendre et pour mieux te manger.

Criant de toutes ses forces, elle s'échappa vers la porte, or son papa <sup>en</sup> entendant des cris, il courut vers la maisonnette, il aperçut le loup et sa fille à travers la fenêtre.

Il se précipita et d'un coup de hache, tua le loup.

(2)

### 1.5. Blanche neige

Il était une fois, une reine qui vivait dans  
un grand château. Elle avait une belle fille  
nommée Blanche-Neige parce que son teint  
est aussi blanc que la neige et ses lèvres sont  
aussi rouges que le sang. (1)



Un jour, la reine mourut, et le roi prit une autre épouse qui était méchante et jalouse de Blanche-Neige. Son miroir magique lui répétait: « Madame vous êtes belle. Mais Blanche-Neige est cent fois plus belle que vous ». Alors la méchante reine décida de se débarrasser de la jolie princesse dans la grande forêt. Mais grâce aux sept nains, elle restait en vie.



③ Finalement, elle se maria avec un courageux prince. Ils vécurent heureux avec les sept nains.



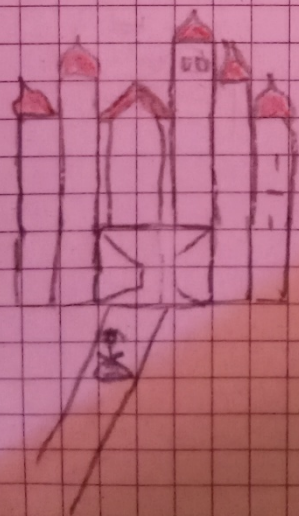
## 1.6. Cendrillon

Soudain, une fée sortit de nul part elle lui dit « tu viens partir à la fête ? »

Cendrillon lui répondit « oui, je veux »  
avec un coup de baguette, Cendrillon eut une très belle robe et de très beaux chaussures en verres.

Cendrillon partit la fête et le prince dansa avec elle après elle lui dit le temps a terminée après, il se cacha devant elle, et se veut la chercher et il demander sa main

Enfin, le prince se mariera avec elle, ils vivront heureux dans le bonheur.



une  
des  
sœur  
Cendrillon

## 1.7. Blanche neige





① Blanche neige

Il ya bien longtemps dans  
un maison une fille très joli  
vairait avec sa famille .

Un jour la belle fille  
Blanche neige ~~morta~~ sa mère . Son  
père est maria avec une autre femme .

La femme de ~~le~~ jeune père jalo  
de Blanche neige , elle rend la  
fille comé l'esclave elle travaie  
le jour et le soir pour dema  
sa morture .

②



② Soudain, la méchante femme envia  
cette fille jalouse comme la mère. Alors  
une fois un prince annonça : la  
fille qui sera belle dans la fête  
sera sa femme. La méchante  
femme refusa de porter Blanche  
neige à cette fête. La journée de la  
fête les 2 filles vas à la fête  
mais malheureusement Blanche neige non,  
elle pleura. tout à coup une sorcière  
dit pourquoi tu pleuras elle dit  
car je ne sera pas dans la fête.

elle lui dit : je te donne la robe et  
des talentes et tu partiras comme  
les trois filles. Blanche neige dans  
la petite c'est elle qui maria  
avec le prince. ③

Finalement Blanche neige vit  
heureux avec le prince.



## 1.8. Loundja

④

### La princesse "Loundja" et le chacal

Il était une fois, une belle  
pille qui s'appelait Loundja.  
Elle vivait dans un grand château.

Un jour, sa mère mourut, elle  
décida de partir loin de village  
à la forêt. soudain elle rencontra  
un grand chacal évert. il  
voulut de la dévorer, elle s'enquit  
à un grand palais, elle trouva  
un joli prince.

Finalement, la princesse maria  
avec lui, ils vécurent heureux

## 1.9. Blanche neige

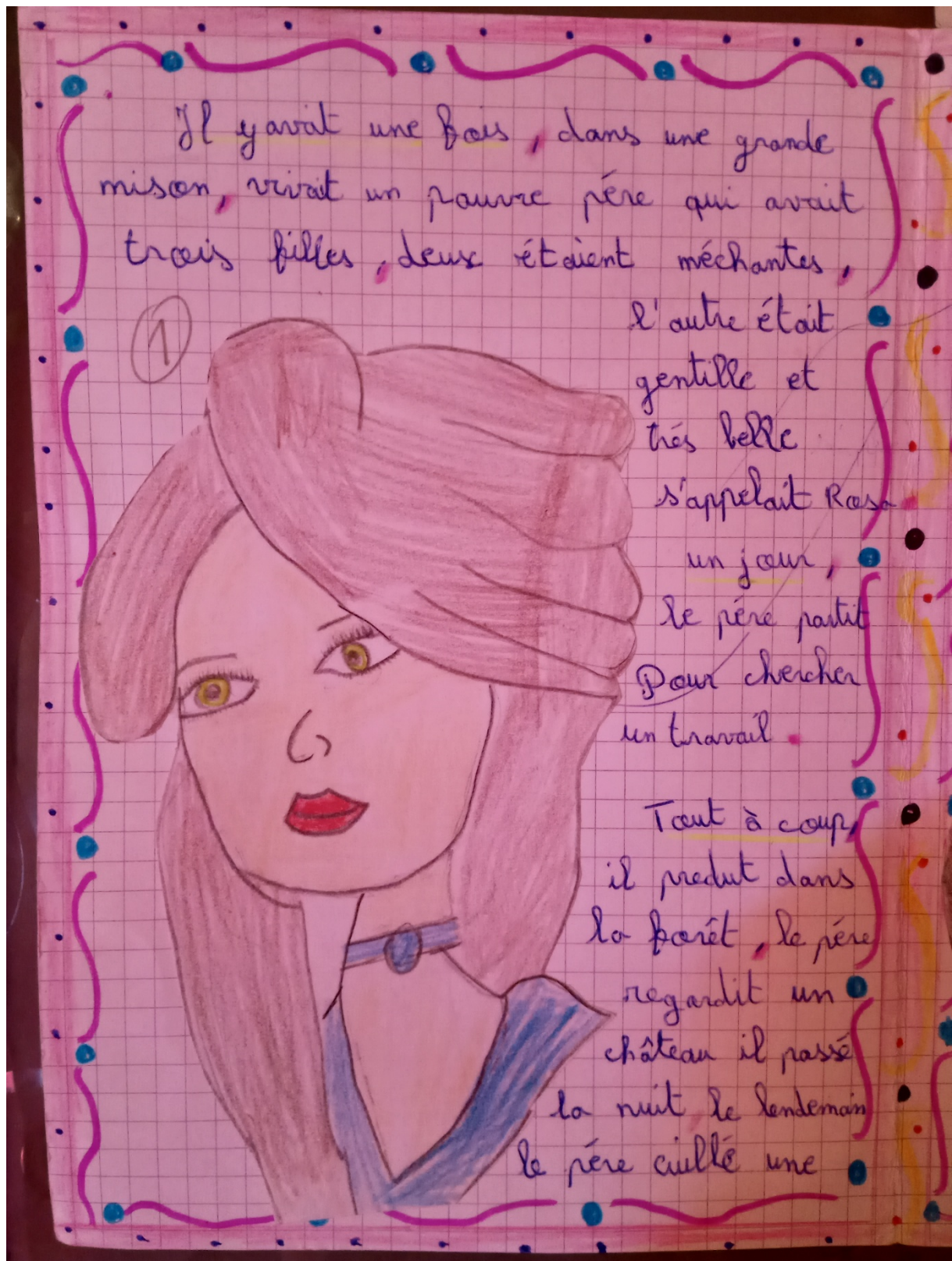
### ① Blanche - Neige

Il était une fois, une fille qui s'appelait Blanche - Neige car elle avait la peau Blanche comme la Neige. Elle vivait dans un grand château et sa famille.

Un jour, sa mère mourut, et son père épousa une reine méchante et orgueilleuse, à chaque fois quand elle vit le miroir, elle lui dit « qui si la plus belle du monde », Il lui répondit « c'est blanche - Neige »

A partir de ce jour, la Blanche - Neige mourut dans la forêt.

## 1.10. La belle et la bête



pleur, mais la bête demanda de la mort  
, mais le père peur remplaça avec une

desces fille,

le lendemain,

le père remplaça

la belle,

tout les

jours la

bête de la

maries mais

la belle refusa.

les jours

passé la

fille aime

la bête il

demande la

mariage la

fille accepta

tout à coup la



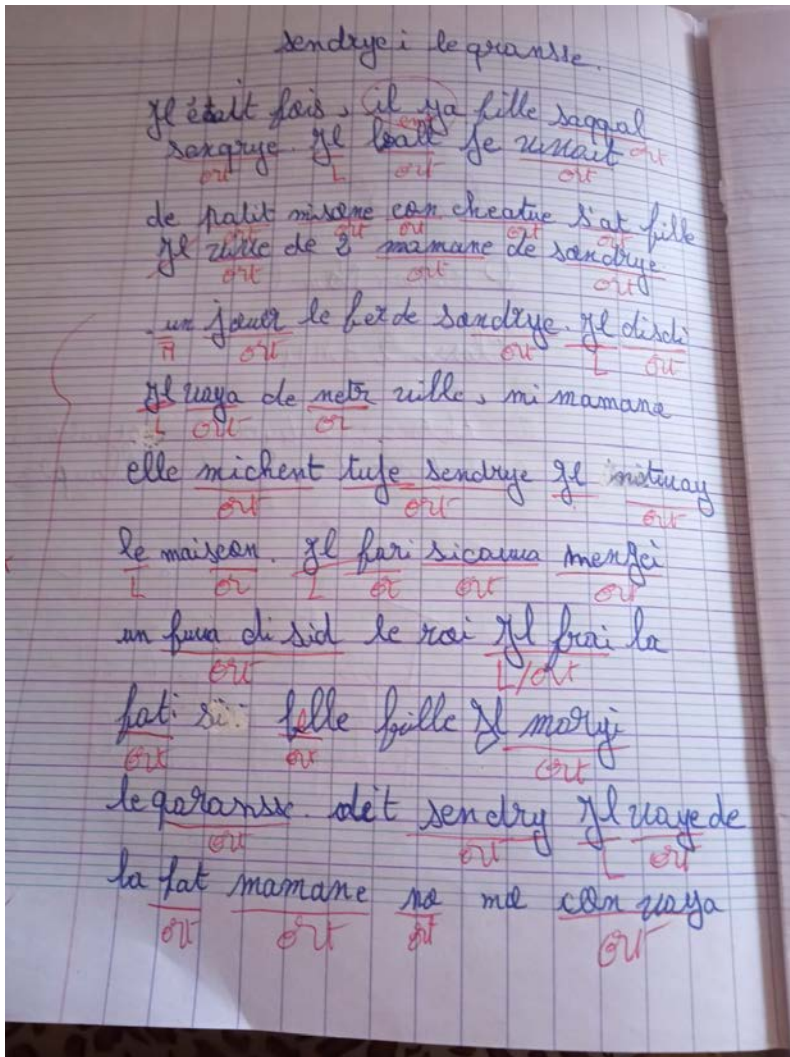
bête transforme avec un beau prince

c'est ainsi que la belle marier avec  
le prince elles v'écut avec la paix et  
le bonheur.



## 2. les productions de fin de séquence

### 2.1. Production 01



## 2.2. Production 02

Il était une fois, une fille il et marche  
ent  
dans en garden dans la maison et la fille  
il et tré belle.  
ent  
chaque matin, des chère les fleurs avec  
ent  
le garden dans la maison.  
ent  
en jour, un prince regarde la fille el  
ent  
regarde il il tré belle.  
L L ent  
revien à la fille et la fille et il  
ent  
incellh / MD

### 2.3. Production 03

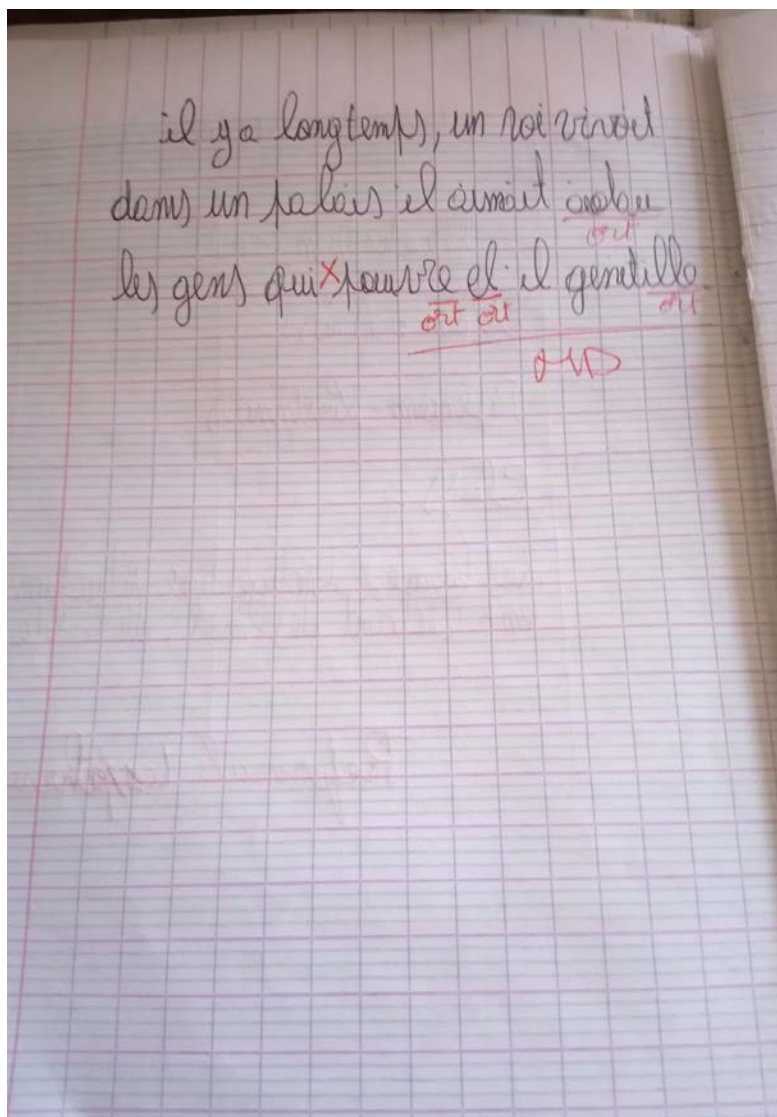
il était une fois un prince dans un  
ort  
le palais se sortir pur jeu laque matin  
con ort ort ort  
Sortir par se promener. Avec d'aucun  
jeu  
L

## 2.4. Production 04

Il était une fois, un garçon  
qui ~~vivait~~<sup>conç</sup> dans une petite cabane avec  
un chien.

un jour le garçon sortait pour  
jouer. Soudain sortit une sorcière  
Elle magie le garçon et mange<sup>ait</sup>  
le chien.

## 2.5. Production



## 2.6. Production 06

### un roi

Il était une fois, un roi ki a bête  
 a une kerande maison de la féroce  
 un jour, elles partent a la ville,  
 mais elles s'attardèrent jusqu'à la tombée de  
 nuit, soudain au moment où elles jouaient, un  
 dragon féroce,

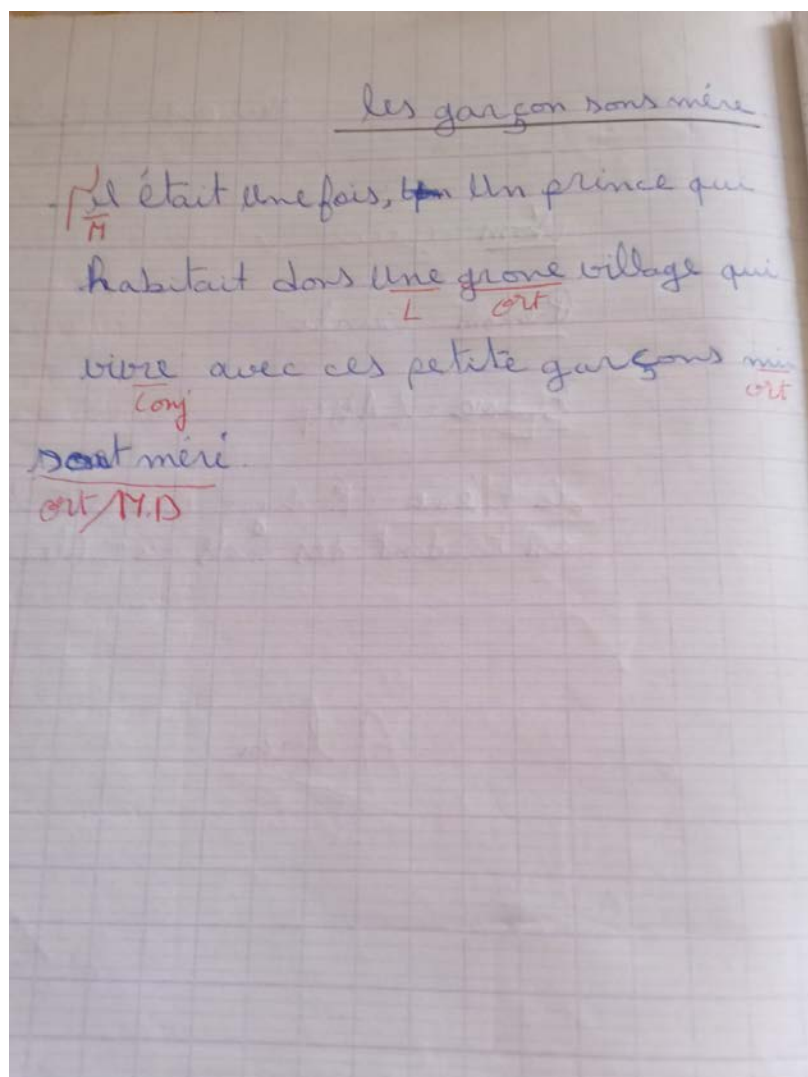
### un roi.

Il était une fois, un roi ki a bête a une  
ort ort ort ort L  
 kerande maison de la féroce.  
ort ort ort  
 un jour, elles partent a la ville mais  
L ort  
 elles s'attardèrent jusqu'à la tombée  
ort x  
 de nuit. Soudain au moment où elles  
ort  
 jouaient, un dragon féroce.

## 2.7. Production 07

Le pêcheur et sa femme  
Il était une fois, un vieux  
pêcheur qui vivait avec sa femme  
à la campagne. ✓  
une fois, le pêcheur attrapa  
une carpe. Celle-ci lui proposa  
un marché.

## 2.8. Production 08



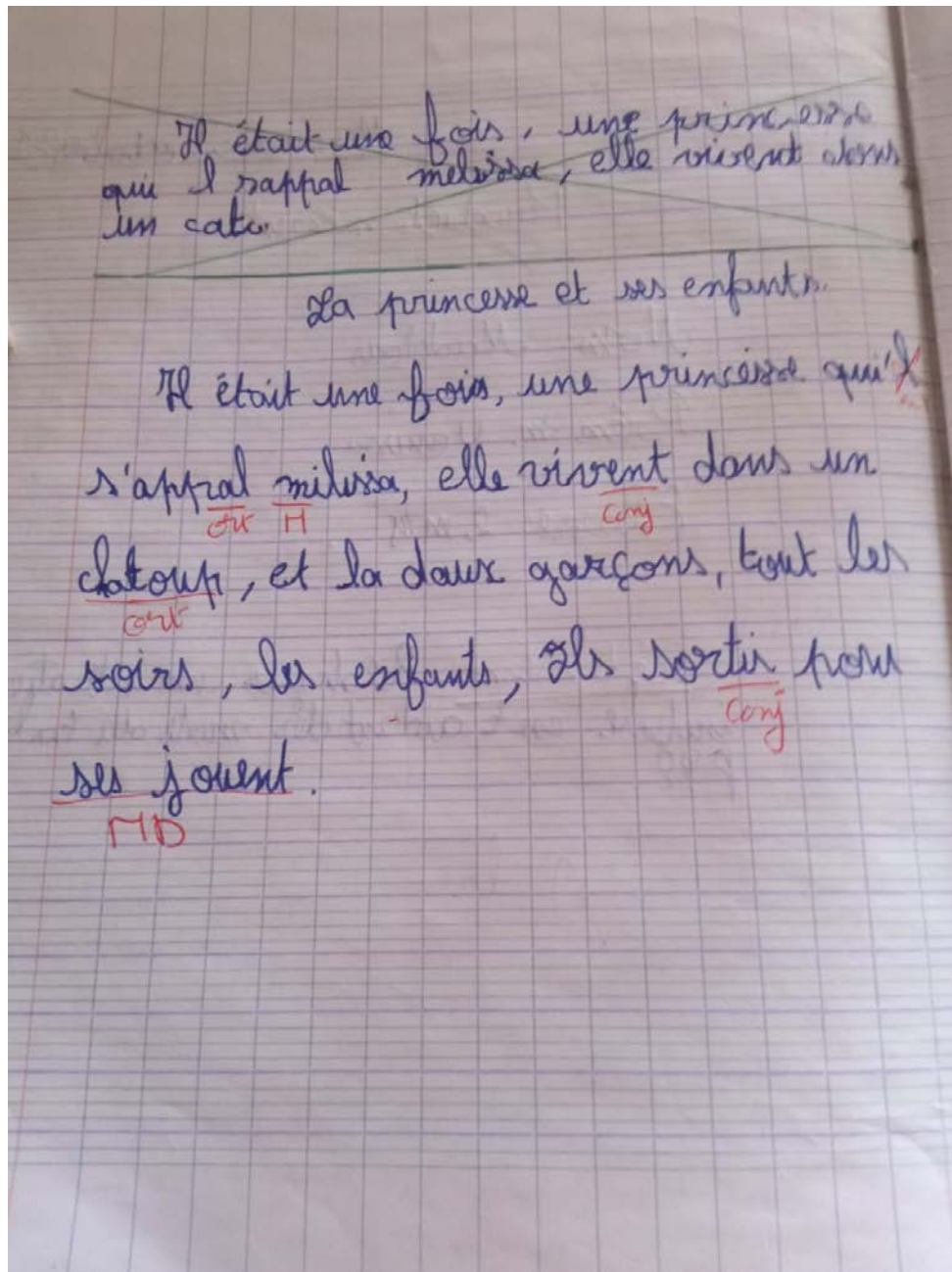
## 2.9. Production 09

La petite fille est le  
chien

Il ya longtemps, une fille est  
sa femme vivait dans une petit maison.  
cette fille ~~est~~ parlait avec les autres  
avec gentillesse, chaque soir, la  
fille ~~il~~ sortait a son ~~le~~ jardin  
pour jouer avec ~~se~~ chien qui  
s'appelle "mou".

Un jour.....

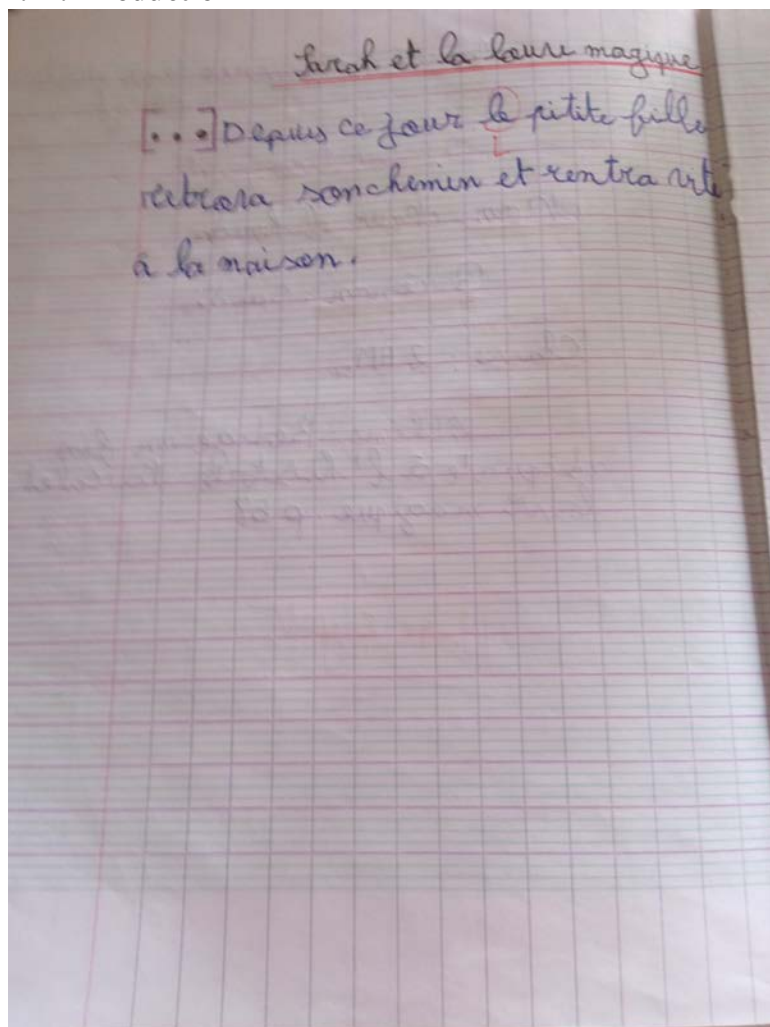
## 2.10. Production 10



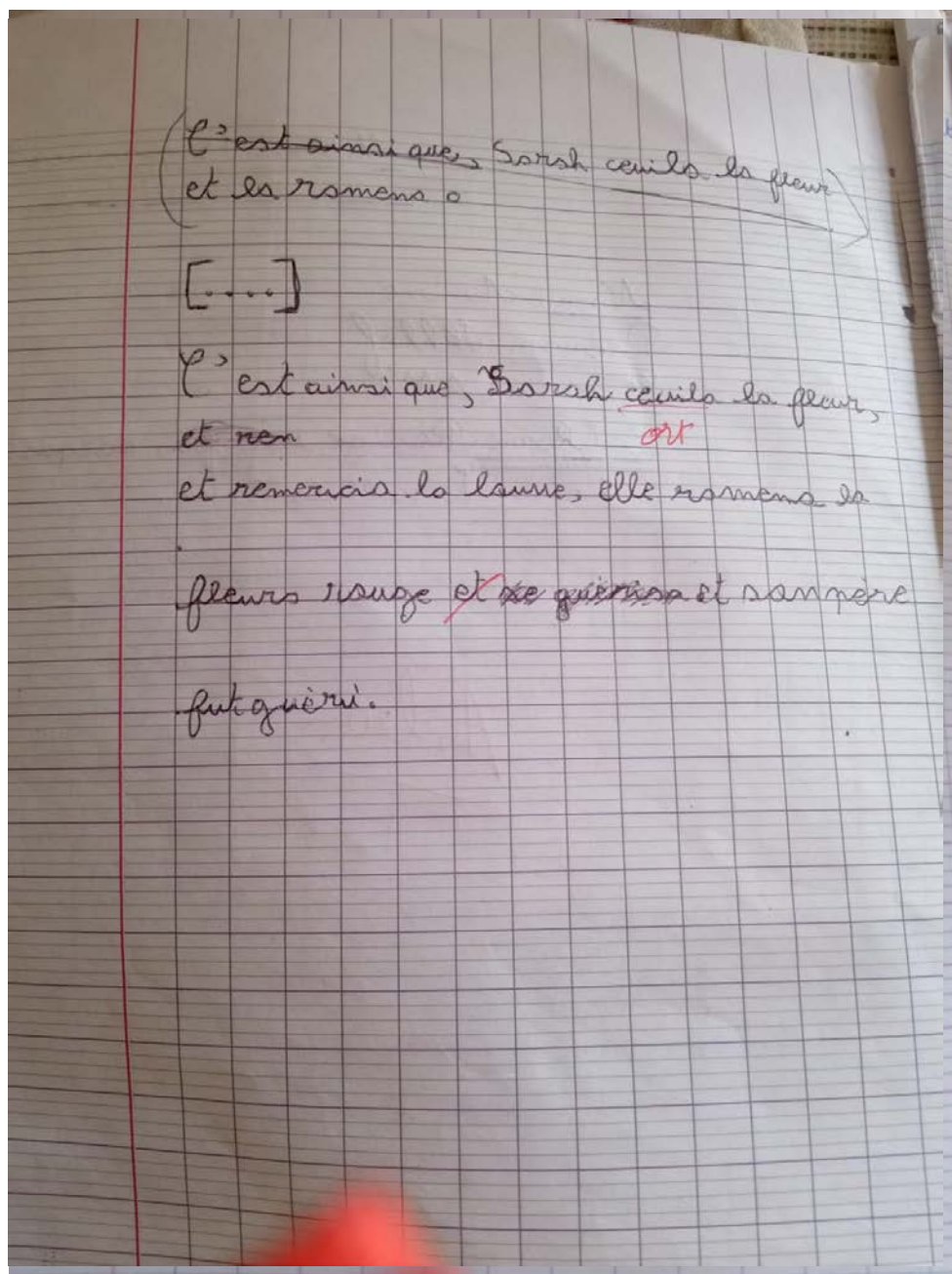
## 2.11. Production 11

Enfin, Sarah trouvait la plante  
rouge, et donna à son père, après trois jours  
le père de Sarah à saigner.

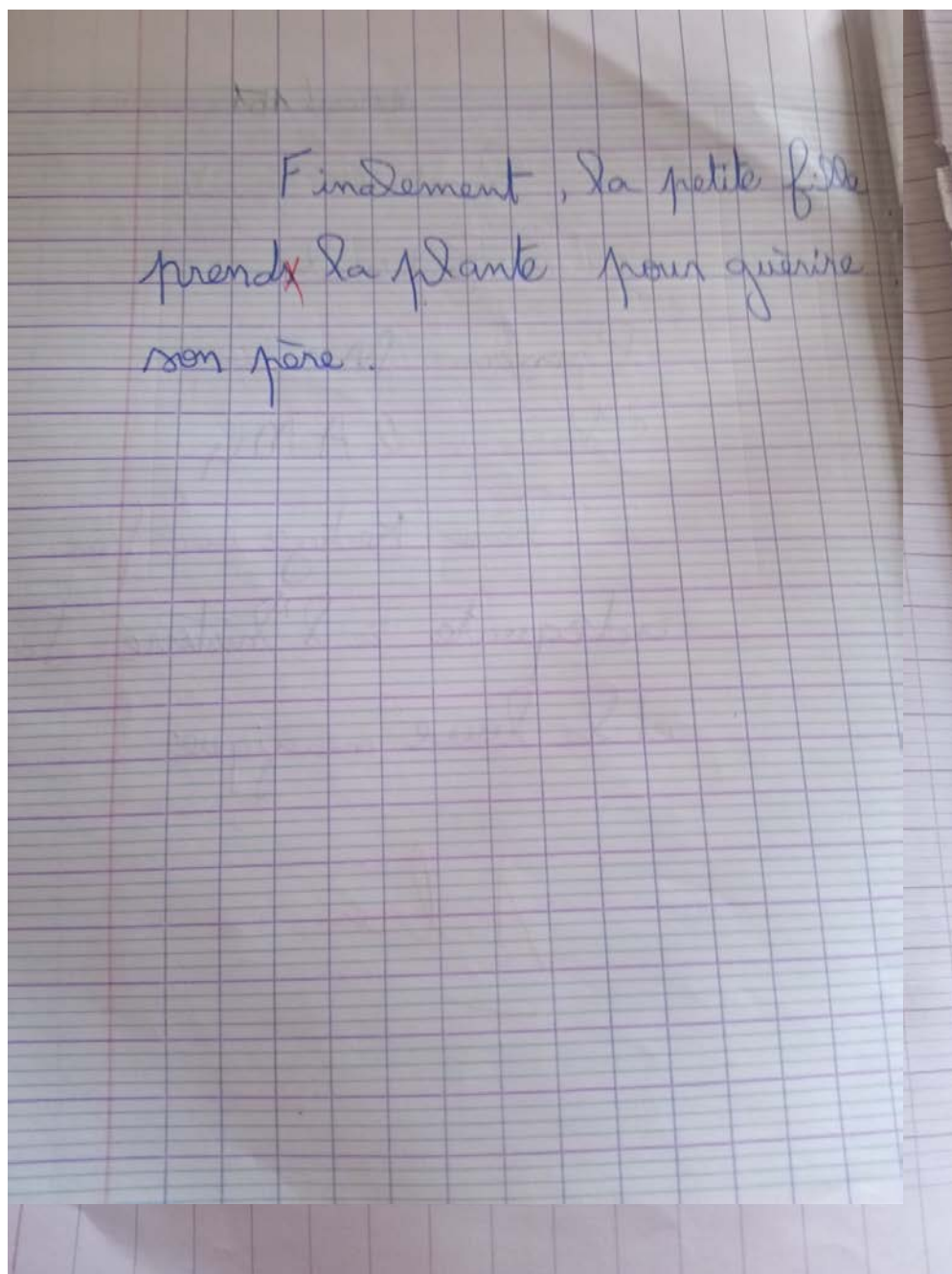
## 2.12. Production 12



### 2.13. Production 13



## 2.14. Production 14



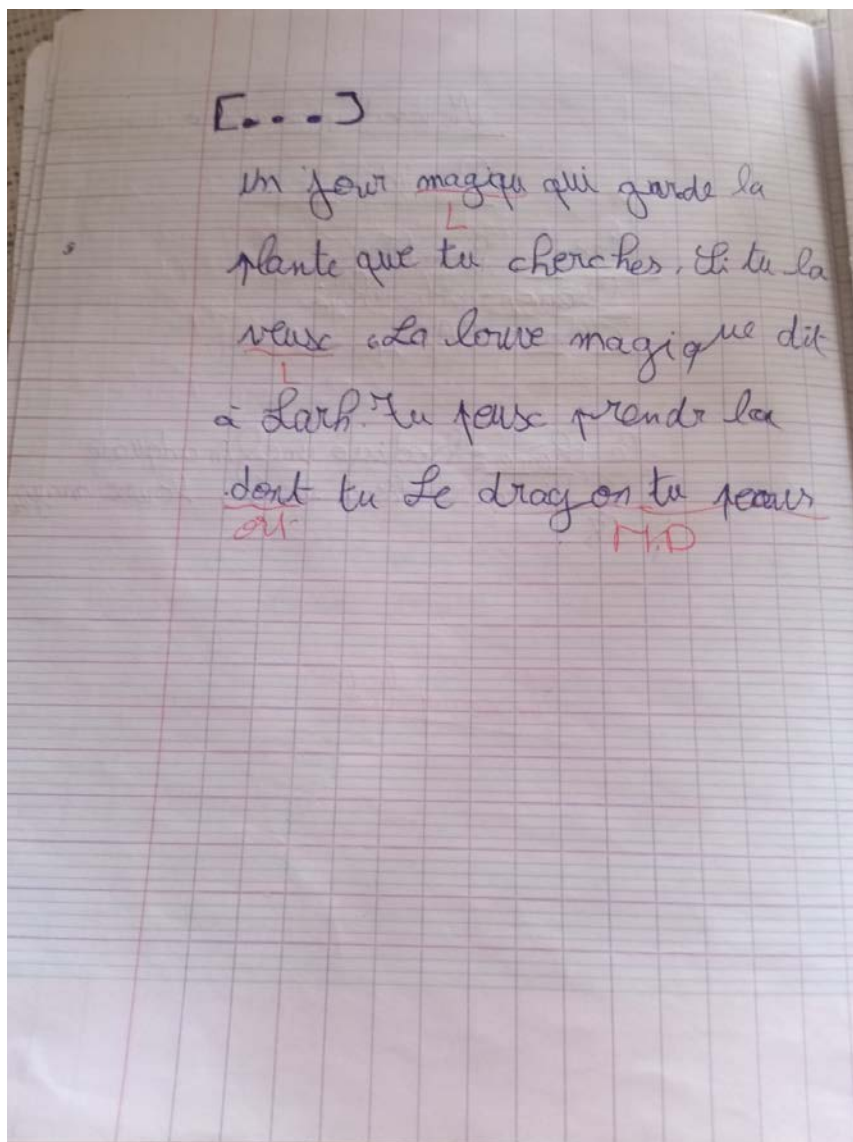
## 2.15. Production 15

[.....]

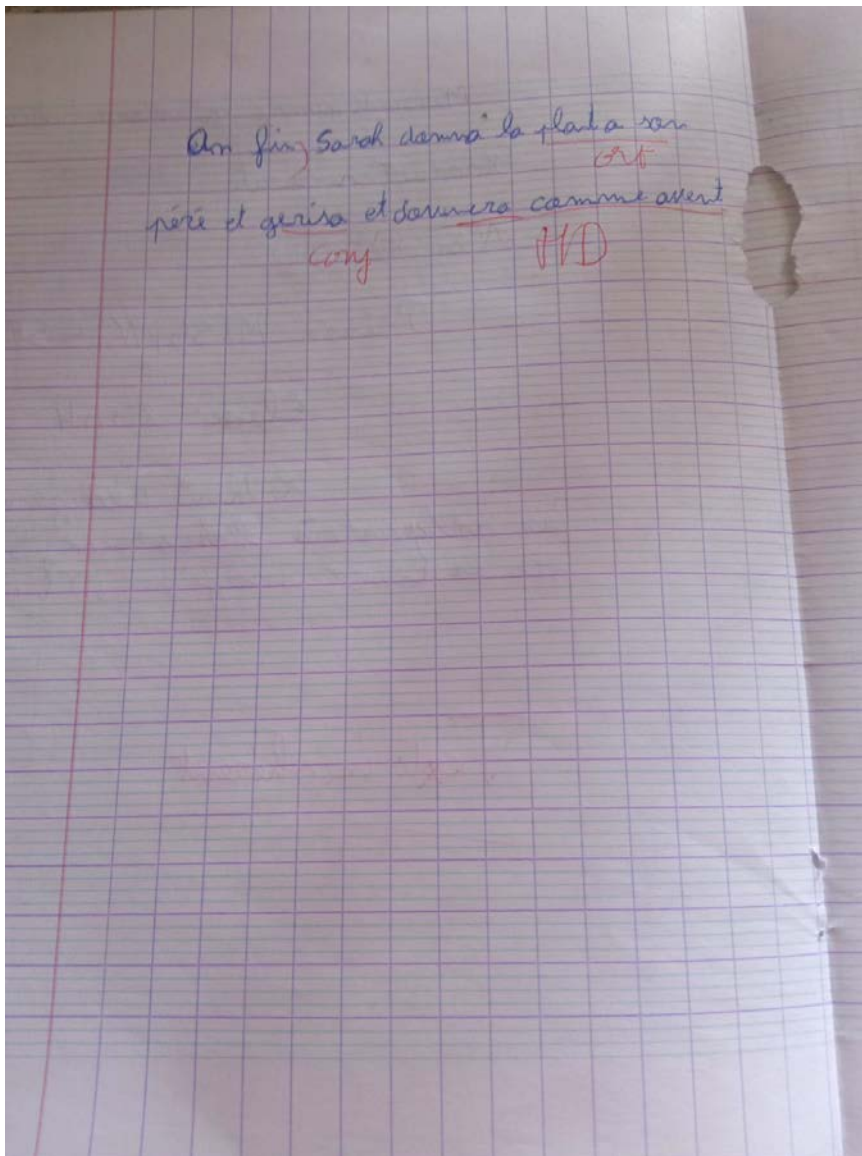
Sarah il marche alo gely qui adeni  
out out out  
la flontepoudan le père de Sarah  
qui gère qui yf domi, FF  
il ueruayo pour ilas  
out

Enfin, le père et Sarah il vivait  
out  
heureux

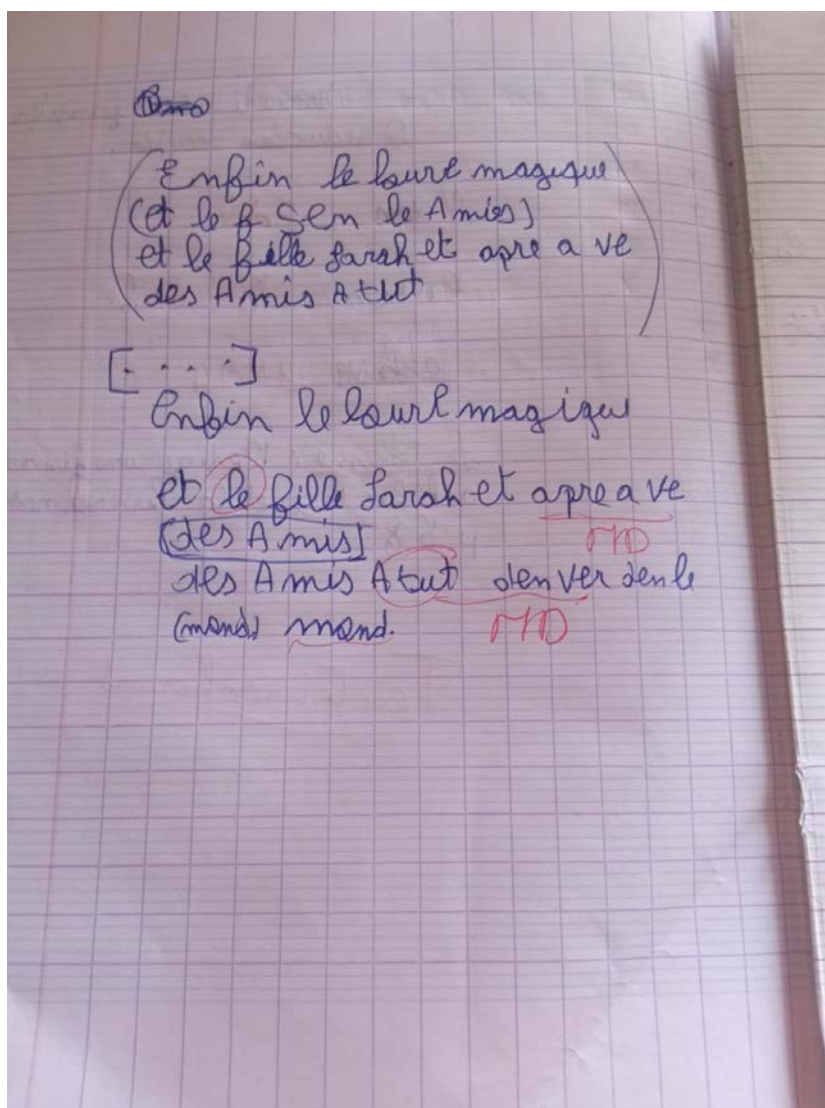
## 2.16. Production 16



## 2.17. Production 17



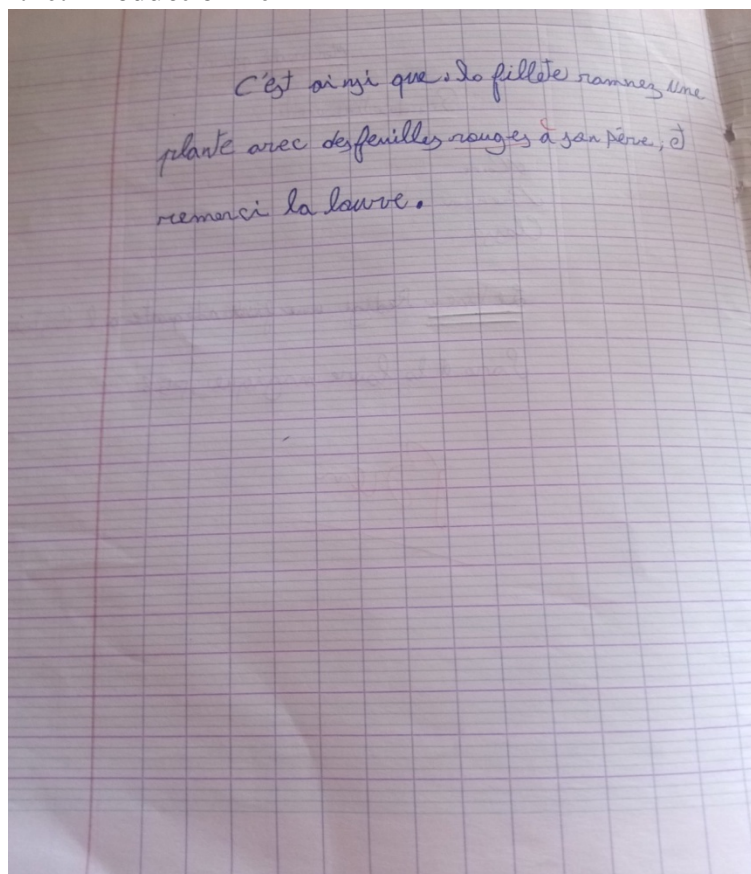
## 2.18. Production 18



## 2.19. Production 19

Lara et la laurte magique  
..... enfin, Sarah <sup>il</sup> marcha pour  
ramena la plant. Il demanda à  
le dragon <sup>long</sup> cett plant <sup>ou</sup>, le dragon  
il répond : <sup>ou</sup> moi pour quoi tu <sup>re</sup>viens  
cette plante, Sarah dit : c'est à ma  
père. le dragon accepta moi il dit  
attention tu me ~~viens~~ (pas) à cette  
plante, la fille remercie le dragon  
est alla à sa père. il donna le plant  
Depuis ce jour, la fille il na pas

## 2.20. Production 20



## **Le résumé**

Notre sujet de recherche s'intitule « les productions écrites du premier projet de la 2<sup>ème</sup> AM analyse et proposition de remédiation »

Notre travail a consisté à vérifier si les apprenants de la 2<sup>ème</sup> AM produisent des contes en respectant leurs caractéristiques et de proposer une remédiation.

Pour réaliser notre travail de recherche, nous avons recueilli dix projets-pédagogiques et vingt productions écrites que nous avons analysés à l'aide d'une grille que nous avons nous-mêmes conçue. Cette grille contient treize questions qui sont faites pour nous renseigner sur la présence ou non des caractéristiques du conte.

Les résultats que nous avons obtenus justifient la remédiation que nous avons annoncée au départ. Nous lui avons consacré tout un chapitre. Dans ce chapitre, nous avons mis quinze activités. Elles prennent en charge les lacunes des apprenants concernant l'imparfait, le passé simple, les figures de style, les types de phrases, la ponctuation et l'iconographie.

## **Les mots-clés :**

- Leconte
- La séquence didactique
- Le genre de discours
- Le projet